

**ON VISITE  
LES MAISONS DE  
5 CHEFS**



MATHIEU CLOUTIER  
DANNY ST PIERRE  
JÉRÔME BUIETTE  
LAURENT GODBOUT  
JÉRÔME FERRER



# CHEZ SOI

UN MONDE DE RÊVE ET D'INSPIRATION



**PLEIN  
D'IDÉES  
CADEAUX**

POUR LES MORDUS  
DE DÉCO

**EXCLUSIF!**

LE DR RÉJEAN THOMAS  
nous ouvre ses portes

**Noël  
joyeusement  
DÉCO**

ORNEMENTS VINTAGE  
ET RUSTIQUES

*C'est chic*

LE TARTAN

*100 % tendance*

PUBLIREPORTAGE

# LUXE ET SOBRIÉTÉ

L'habile combinaison de cuir, de bois et de lignes épurées caractérise le style de ce salon de designer et de la nouvelle **Verano de Buick**.

Le designer Brad Ford a choisi des tons naturels, des formes originales et des accents industriels pour le décor attrayant de sa résidence new-yorkaise.



## 1 CONFORT ET DÉTENTE

Les sièges, recouverts de matières riches, dégagent une élégance brute. D'un côté, des meubles de cuir clair, de l'autre, deux fauteuils dans les tons de caramel sur un piétement en acier inoxydable.

## 2 MATIÈRES NATURELLES

Pour adoucir les angles et réchauffer les accents métalliques du décor, Brad Ford a choisi une table basse inspirée de la nature. Sa forme rustique est reprise dans le bol artisanal et dans le vase, rempli de fleurs.

## 3 CHOIX AUDACIEUX

La photographie noir et blanc d'un cheval jouxte une œuvre d'art à base d'acier, dans une étonnante composition qui attire le regard. Le sol en ciment est peint en brun chocolat et contraste avec les murs pâles et le tapis de peau brute.



La Verano est offerte en huit couleurs, dont le Bronze moka métallisé (photo). Les cuirs de l'habitacle sont dans les tons cachemire et choccachino (droite). Le luxe sobre se retrouve aussi sur les passerelles : cuirs souples, tricots ajustés et coupes décontractées en brun et crème créent un look équestre urbain (en haut, à droite).



**1 SILENCIEUX**  
L'habitacle de la Verano est un modèle d'élégance : les sièges baquets réglables assurent votre confort et sont offerts dans un revêtement de cuir souple. Le système QuietTuning® atténue les bruits de l'extérieur, créant un véritable cocon.

**2 CONTRÔLE TOTAL**  
Le volant chauffant, les lumières bleues du tableau de bord et le compartiment pour téléphone, équipé d'un système audio hors pair, ne sont que quelques-uns des accessoires luxueux de la Verano.

**3 PROFIL ÉPURÉ**  
La grille chromée de la calandre et les phares à l'éclat de pierres précieuses laissent une première impression marquante. Les accents chromés ajoutent à l'allure luxueuse de la voiture, et les roues d'aluminium de 18 po avec alvéoles fini argent sterling en font un véhicule stylé.



Les lignes sont aérodynamiques, de l'avant à l'arrière du véhicule.

**BUICK.CA**

 **BUICK VERANO**



Poinsettias

Couronnes



Décorations extérieures



Arrangements



Guirlandes sur mesure



Magasin

Plantes de saison



Centres de table



Toutes les photos sont des réalisations d'Alphaplantes.



## ALPHAPLANTES

Grande variété de plantes, pots, accessoires et meubles de jardin

# Pour un Noël en première classe!

Faites le plein d'ornements, de plantes et de cadeaux dans une ambiance décontractée. Vous pouvez aussi opter pour un de nos services de décoration :

- \* Décoration intérieure (sapins, guirlandes, couronnes, arrangements, suspensions, scènes) avec installation et démontage. Achat ou location.
- \* Confection de décorations sur mesure pour emporter.
- \* Composition en magasin d'assortiments de décorations pour vos sapins.
- \* Poinsettias décorés.
- \* Livraison de poinsettias pour amis, famille, collègues.
- \* Décoration extérieure avec installation et démontage.
- \* Remise en beauté des plantes à domicile.
- \* Apportez-nous vos décorations pour les rafraîchir.

230, rue Peel, Montréal  
2 rues au sud de Notre-Dame  
Ouvert 7 jours  
Stationnement gratuit

[www.alphaplantes.com](http://www.alphaplantes.com)  
Sans frais 1 866 935.1812  
514.935.1812





Foyer à bois  
Focus 320

ALLEZ EN FAIRE L'EXPÉRIENCE CHEZ LE DÉTAILLANT LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS:

**RSF**  
FOYERS AU BOIS

**CHÂTEAUGUAY**  
Décor Chaleur  
450 691-5636

**CHANDLER**  
Maurice Goupil ltée  
418 689-2681

**DRUMMONDVILLE**  
Maçonex  
819 478-4258

**GATINEAU**  
Centre d'Énergie Cadieux  
819 663-2332

**LONGUEUIL**  
Boutique Chaleur  
450 463-1870

**MONT-TREMBLANT**  
Groupe Yves Gagnon  
819 425-8771



# LE CONFORT ÉCOLOGIQUE

Encouragent l'économie par le fait qu'ils sont fabriqués au Québec  
et qu'ils utilisent du bois local

Ils produisent 95 % moins de particules fines que les foyers à bois ordinaires

Diminuent les gaz à effet de serre

**QUÉBEC**  
Maçonnex  
418 622-8500

**SAINT-JÉRÔME**  
Les Foyers Rustiques  
450 432-3575

**SOREL**  
Prévention R.D.  
450 743-0806

**SAINT-ISIDORE**  
Maçonnex  
418 882-5879

**SAGUENAY**  
Maçonnex  
418 549-7345

**SHERBROOKE**  
Maçonnex  
819 565-7980

**SAINT-EUSTACHE**  
Foyers Mirabel  
450 473-8885

DISTRIBUÉ PAR



**Maison DF**

L'EXPERT AU SERVICE DES SPÉCIALISTES

[www.maisondf.com/rsf](http://www.maisondf.com/rsf)



**En couverture**

## REFUGE NORDIQUE

page 35

# Sommaire

## CE MOIS-CI

- 10 **Noël doux**
- 12 **Nos collaboratrices**
- 14 **Calendrier**  
Quoi faire en décembre.
- 16 **Sur le web**

## TENDANCES

- 19 **La touche de Johanne**  
Un Noël vintage.
- 22 **Influence**  
Une photo, une inspiration, plein de suggestions!
- 24 **Sucré ou salé**  
Lequel des deux aménagements est offert à prix doux?
- 30 **Cave et bar personnalisés**  
Deux ambiances sur le thème des boissons alcoolisées.
- 34 **Un vent d'Écosse**  
Le tartan nous fait de l'œil.

## INTÉRIEURS

- 35 **Refuge nordique**  
Fêter Noël dans un chalet contemporain aux accents rustiques et chaleureux: le bonheur!
- 48 **En mode évasion**  
Un condo tout de blanc vêtu s'anime grâce à la déco de saison.

- 61 **Magie d'un Noël blanc**  
Un intérieur classique empreint de douceur et de sérénité.
- 68 **Portes ouvertes chez... le Dr Réjean Thomas**  
Le fondateur de la clinique médicale L'Actuel nous fait visiter son flamboyant condo.
- 79 **Cuisines de chefs**  
Visites guidées chez cinq chefs.

## ACTUALITÉS

- 91 **Vitrine beauté**  
Tout ce qu'il faut pour briller dans les partys.
- 93 **Noël déco**  
Des idées de présents et d'ornements.
- 106 **Le carnet**
- 114 **Objet d'exception**  
Un coffre à bijoux signé André Dorais.

**Tendances**

**UN VENT  
D'ÉCOSSE**  
page 34



A collection of West Elm gift boxes and jewelry is displayed on a white, snow-like surface against a gold background. The items include a stack of four gift boxes with various patterns (gold stars, blue and gold stripes, and gold squares), a black box with a black bow, a white box with three blue rings, a black box with a gold top, and a gold heart-shaped ring. Gold ribbons are scattered around the items.

west elm

*A chacun  
son présent*

NOUS AIMONS VOTRE MODE DE VIE [westelm.ca](https://www.westelm.ca)

MONTREAL | Griffintown | 995, rue Wellington | 855.322.0300 | facebook: @westelmmontreal | instagram: @westelmmtl



PHOTOGRAPHE: BRUNO PETROZZA, ASSISTÉ DE SAVERIO LARICIA  
 STYLISTE: ISABELLE ETHIER (AGENCE GLOSS ARTISTES),  
 ASSISTÉE D'ÉMILIE DEBONVILLE  
 MAQUILLEUSE ET COIFFEUSE: VÉRONIQUE PRUD'HOMME  
 AMÉNAGEMENT: ANNE-MARIE JEAN, DESIGNER  
 VÊTEMENTS: VOIR LE CARNET PAGE 106.

# Noël doux

Durant les fêtes, nous avons besoin de douceur, de tranquillité et de confort... mais dans un esprit festif. C'est ce que votre CHEZ SOI vous propose dans ce numéro de Noël.

## Cocons chaleureux

D'abord, nos intérieurs reflètent tout ce que nous souhaitons pour les fêtes. Il y a la maison cossue et flamboyante où la lumière entre à flots, décorée avec goût (p. 61).

Et ce superbe appartement qui offre une vue impressionnante sur le fleuve, aménagé dans les règles de l'art par la designer Anne-Marie Jean (p. 48). Sans oublier le chalet des Laurentides: un rêve de campagne... bien réel (p. 35)! Finalement, le D<sup>r</sup> Réjean Thomas nous reçoit pour une rare visite chez lui, dans un intérieur tout à son image (p. 68). Au rendez-vous: générosité et classe.

## Les chefs

Dans ce numéro également, un dossier dans lequel des chefs bien connus nous font découvrir leur univers de création personnel. Ils habitent leur propre cuisine à leur façon et nous communiquent, par l'aménagement de cet espace clé, leur passion pour les bons petits plats.

## Côté shoppings

La déco de Noël vintage s'impose: c'est ce qu'a découvert notre fidèle collaboratrice Johanne Morency (p. 19). Ne manquez pas sa vidéo sur le sujet dans notre version tablette. Nous vous avons également préparé un dossier sur les caves à vin, tout à fait de saison, non? Et puis, notre chronique Échos déco de ce mois-ci donne plein d'idées de cadeaux et de décoration à l'occasion des fêtes.

Comme toujours, nous avons eu énormément de plaisir à préparer pour vous ce numéro festif! Je vous souhaite, chers fidèles, un très joyeux Noël.

Sincèrement,

SOLANGE BEAULIEU  
 RÉDACTRICE EN CHEF, SECTEUR DÉCORATION

+

ENCORE  
 PLUS SUR  
 IPAD ET SUR  
 ANDROID

**Vidéo  
 exclusive**

## Trouver CHEZSOI

### En kiosque

**CUISINES ET SALLES DE BAINS N° 27:**

Les plus grandes tendances

**HORS-SÉRIE N° 26:** Vive les volumes

architecturaux!

### Sur Facebook

Joignez-vous à notre communauté:

[facebook.com/magazine.CHEZ.SOI](https://www.facebook.com/magazine.CHEZ.SOI)

### Sur Twitter

Toute l'actualité de la marque:

[twitter.com/chez\\_soi](https://twitter.com/chez_soi)

### Sur le web

Lisez le blogue de notre collaboratrice Suzanne Duquette: [casatv.ca/blogue/suzanneduquette](http://casatv.ca/blogue/suzanneduquette).

Rendez-vous sur notre site pour découvrir nos exclusivités: articles, vidéos, photos, etc. [chezsoimagazine.com](http://chezsoimagazine.com)

### Sur iPad et sur Android

Une foule de contenus exclusifs en plus du magazine: sur App Store et sur Google Play



**J'AI BESOIN DE 7 SIÈGES.**  
J'AI BESOIN DE LA TECHNOLOGIE LA PLUS RÉCENTE. **JE VEUX DE L'INNOVATION.**  
J'AI BESOIN DE SÉCURITÉ ET DE FIABILITÉ. **JE VEUX DU LUXE.**  
JE VEUX FAIRE TOURNER LES TÊTES.



## ***LE MAZDA CX-9 2013***

**LE TEMPS DES COMPROMIS EST TERMINÉ.** Le summum du luxe et une valeur de première de classe sont enfin réunis dans le Mazda CX-9. Son allure élégante et soignée fera tourner bien des têtes alors que son habitacle spacieux laissera vos passagers bouche bée. Avec de la place pour 7 passagers, beaucoup d'espace de rangement et un moteur de 273 chevaux, le CX-9 2013 vous offre tout ce que vous voulez avec tout ce dont vous avez besoin. À partir de seulement 35 990 \$.\*

[mazda.ca/CX9](http://mazda.ca/CX9)

*VROUM-VROUM*

\* Le PDSF pour le Mazda CX-9 2013 (QVSB83AA00) est de 35 990 \$, montant qui inclut les frais de transport et de préparation de 1 895 \$ ainsi que la surcharge de 100 \$ sur le climatiseur. Modèle américain illustré. L'immatriculation, les assurances et les taxes sont en sus. D'autres frais peuvent être exigés au moment de l'achat. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Il peut devoir effectuer un échange sur certains véhicules. Les offres peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Visitez le [mazda.ca](http://mazda.ca) ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.





PHOTO: JEAN LANGEVIN



PHOTO: RODOLF NOEL



# Nos collaboratrices

DANS CE NUMÉRO DE CHEZ SOI, NOS STYLISTES NOUS PARLENT DES INTÉRIEURS DE NOËL QU'ELLES ONT PRÉPARÉS POUR NOS PAGES. PASSIONNANT!

PAR SOLANGE BEAULIEU

## JOANE SCIOTTO

Styliste déco

La propriétaire de la superbe maison de la [page 61](#) est une passionnée de déco de Noël. «Elle fait tout elle-même et ne répète jamais la même décoration des fêtes», souligne Joane, qui nous a proposé cet intérieur parce qu'il présente un style classique actualisé. «J'aimais également l'ambiance festive qui s'en dégageait.» Si l'hôtesse possédait déjà beaucoup de décorations de Noël, notre styliste a ajouté sa touche personnelle pour les besoins de la photo: cadeaux, lettres et présentation de la table sont de son cru.

Notre collaboratrice a stylisé la maison de façon que les lecteurs se sentent dans l'esprit des préparatifs de Noël. Elle garde en outre un excellent souvenir de cette séance photo. «La propriétaire s'est révélée adorable et nous avons été très bien accueillis. C'était un très beau **shooting** par ses beaux éléments de déco, mais surtout pour ma rencontre avec notre hôtesse, que je soupçonne être la vraie mère Noël», conclut Joane dans un sourire.

## CAROLINA AUZ

Styliste déco

Dans ce numéro, Carolina signe le stylisme de l'appartement de la [page 48](#) et la visite guidée chez Réjean Thomas ([p. 68](#)). «Ce sont des personnes-ressources qui m'ont mise en relation avec les propriétaires», raconte la styliste. Dans le premier cas, cela fait déjà plusieurs années que notre styliste connaît le promoteur du projet Evolo, à Île-des-Sœurs, et la designer Anne Marie Jean. «Pour faire une déco de Noël dans ce condo, j'ai dû trouver des éléments qui correspondaient au concept d'Anne-Marie Jean, dans ce cas, le thème du hibou et la texture bois». Pour ce qui est de l'intérieur du Dr Thomas, Carolina a travaillé avec notre photographe, qui est aussi un ami du médecin. «J'ai respecté les matières et surtout l'espace plutôt que de m'imposer; c'est une de mes règles d'or», ajoute celle qui ne ménage pas ses efforts pour recréer la magie de Noël dans les plus belles demeures du Grand Montréal.

## JUDITH GOUGEON

Styliste déco

C'est dans la région des Laurentides que Judith a déniché la merveilleuse résidence de campagne de la [page 35](#). Et si le décor enchanteur enneigé fait merveille en photo, cela n'a pas été sans embûches le jour de la séance. «Une bonne bordée de neige venait de tomber, la déneigeuse n'était pas passée, et je suis restée embourbée à 1 km du chalet... ma voiture remplie jusqu'au plafond d'accessoires déco!», raconte Judith, amusée. En panne de cellulaire, notre styliste a dû marcher jusqu'au chalet pour obtenir l'aide du propriétaire. Maintes péripéties plus tard, les prises de vues ont enfin pu commencer. «Mais il était déjà 11 h et il fait nuit vers 16 h, en hiver! Je peux dire que ce fut une grosse journée!» se rappelle Judith, qui, comme ses collègues, met tout en œuvre pour que les reportages se réalisent, peu importe les conditions. «Malgré tout, ce fut une séance très agréable, car c'est une maison où il fait bon vivre. Et l'extérieur enneigé... on n'aurait pas pu rêver mieux!» ajoute-t-elle en évoquant ce lieu magique, chic et tranquille.

MEUBLES | ÉLECTROMÉNAGERS | MATELAS



MAISON  
**ETHIER**

# Calendrier

DÉCEMBRE 2013

PAR CLÉMENCE RISLER



01

## 1 Souk@Sat à Montréal

Le grand rendez-vous de la crème des artisans et des designers montréalais souligne cette année son 10<sup>e</sup> anniversaire. Pour l'occasion, des invités d'honneur y présenteront des pièces exclusives. Du 28 novembre au 1<sup>er</sup> décembre.

[SOUK.SAT.QC.CA](http://SOUK.SAT.QC.CA)

## 7 Marché de Noël allemand à Québec

Pour des cadeaux de Noël qui sortent de l'ordinaire, visitez ce marché qui a lieu sur la place de l'Hôtel-de-Ville. Dans chacune des petites maisonnettes de bois, on découvre des objets décoratifs et des gâteries importés d'Allemagne, comme des chandelles, des pains d'épices et des ornements pour le sapin. Du 29 novembre au 8 décembre.

[COMMUNAUTE-ALLEMANDE-QUEBEC.COM](http://COMMUNAUTE-ALLEMANDE-QUEBEC.COM)



18

## 18 Salon des métiers d'art à Montréal

Près de 375 exposants seront réunis à la Place Bonaventure pour offrir au public le merveilleux fruit de leur labeur. Leurs œuvres se déclineront pour cette 58<sup>e</sup> édition en différentes familles de matériaux, comme le bois, la céramique, les métaux, le papier et bien d'autres. Une dégustation de produits du terroir ravira aussi les gourmets avides de découvertes. Du 6 au 22 décembre.

[METIERSDART.CA](http://METIERSDART.CA)

## 10 Marché de Noël et des traditions à Longueuil

Visiter ce petit village de Noël d'antan, c'est faire la rencontre de plus de 70 artisans qui proposent des productions faites à la main et, surtout, c'est dénicher des cadeaux originaux qui sauront surprendre vos proches. Des démonstrations de traditions ancestrales comme la fabrication de traîneaux et de raquettes sont aussi au programme. Du 6 au 22 décembre.

[VIEUXMETIERS.CA](http://VIEUXMETIERS.CA)

## 15 Venez souffler votre boule de Noël à Montréal

Sous la supervision d'un verrier professionnel, ces ateliers permettent aux petits comme aux grands de créer leur propre boule de Noël en verre soufflé. Comme les places sont limitées, réservez tôt pour prendre part à cette expérience magique! Le vendredi 13 décembre, les samedis 23 novembre et 14 décembre et les dimanches 24 novembre, 1<sup>er</sup>, 8 et 15 décembre.

[ESPACEVERRE.QC.CA](http://ESPACEVERRE.QC.CA)



07

## 22 L'esprit des objets à Mont-Saint-Hilaire

Cette exposition de passage à la Maison amérindienne met à l'avant-plan l'art et l'artisanat des Amérindiens du Québec. Elle met en relief toute la richesse d'une tradition qui s'étend de 1759 à 1950. Jusqu'au 31 décembre 2013.

[MAISONAMERINDIENNE.COM](http://MAISONAMERINDIENNE.COM)

## 27 Fleuve – René Derouin à Montréal

Considéré par plusieurs comme le plus grand artiste du Québec, René Derouin est aussi connu au-delà de nos frontières. Cette exposition présentée au cœur de la Grande Bibliothèque réunit 100 œuvres réalisées au cours des 50 dernières années. Jusqu'au 23 mars 2014.

[BANQ.QC.CA](http://BANQ.QC.CA)

## 29 The Great Upheaval: Modern Masterpieces from the Guggenheim Collection à Toronto

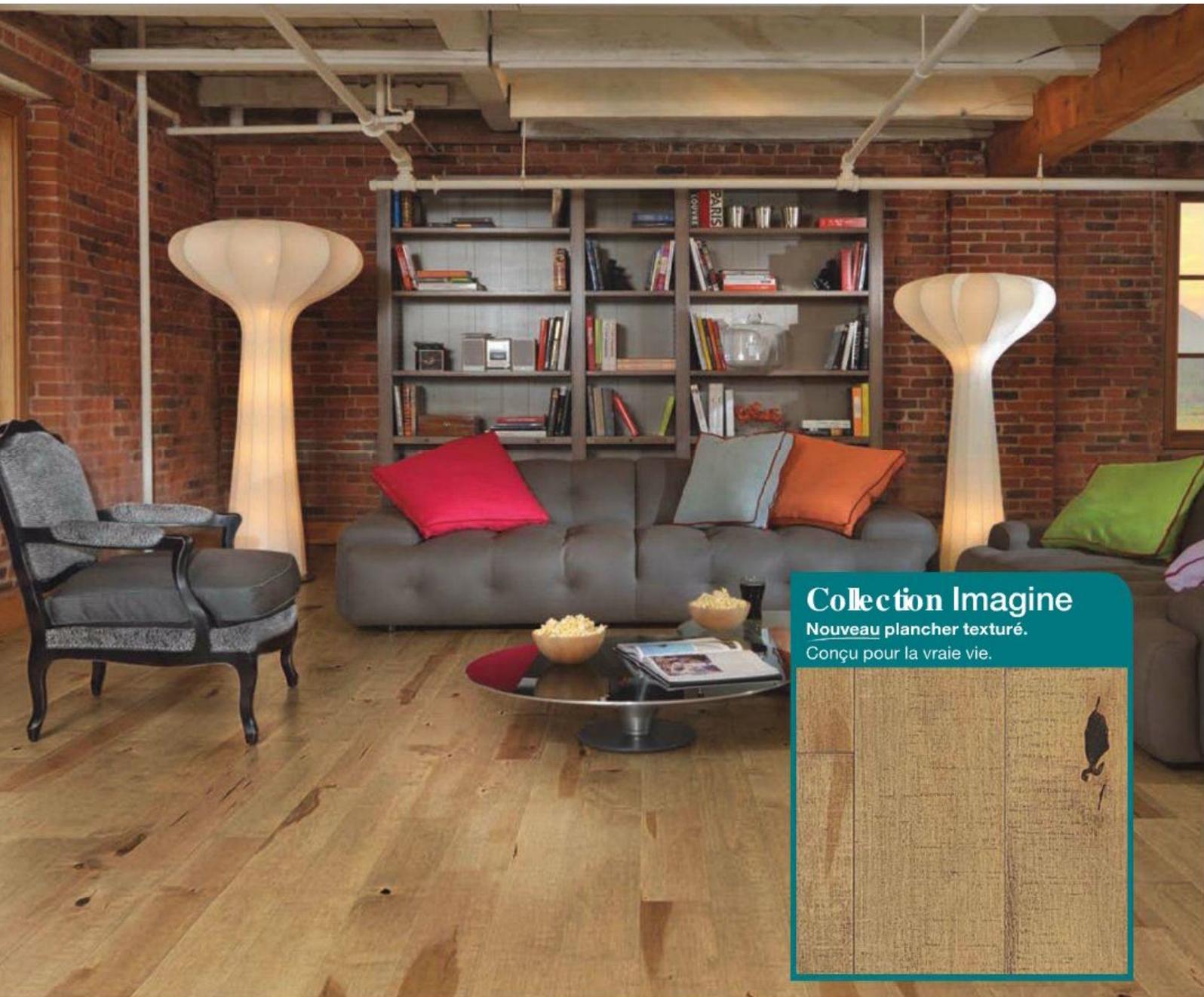
Le Musée des beaux-arts de l'Ontario reçoit de la très grande visite! En effet, y seront exposées des œuvres des plus grands maîtres de la peinture moderne comme Cézanne, Chagall, Kandinsky, Modigliani, Picasso et bien d'autres. Jusqu'au 2 mars 2014.

[AGO.NET](http://AGO.NET)



29

+  
ENCORE PLUS SUR IPAD ET SUR ANDROID  
Photos additionnelles



## Collection Imagine

Nouveau plancher texturé.  
Conçu pour la vraie vie.



**Alma**  
Bois Franc du Lac  
945, avenue du Pont Nord  
[www.boisfrancdulac.com](http://www.boisfrancdulac.com)

**Boucherville**  
Boutique du plancher  
1471-A, rue Ampère  
[www.boutiquemirage.com](http://www.boutiquemirage.com)

**Brossard**  
Boutique du plancher  
9205, boul. Taschereau  
[www.boutiquemirage.com](http://www.boutiquemirage.com)

**Chicoutimi**  
Bois Franc du Lac  
1915, boul. Talbot  
[www.boisfrancdulac.com](http://www.boisfrancdulac.com)

**Gatineau**  
Bois Franc R. Therrien  
336, chemin Industriel  
[www.boisfranctherrien.com](http://www.boisfranctherrien.com)

**Kirkland**  
Planchers Barwood-Pilon  
16979, route Transcanadienne  
(coin Saint-Charles)  
[www.barwoodpilon.com](http://www.barwoodpilon.com)

**Laval**  
Entrepôt du plancher Laval  
1370, boul. des Laurentides  
[www.plancherlaval.com](http://www.plancherlaval.com)

**Laval**  
Planchers Barwood-Pilon  
4233, autoroute des Laurentides  
(accès par Michelin)  
[www.barwoodpilon.com](http://www.barwoodpilon.com)

**Montréal**  
Planchers Barwood-Pilon  
3445, Côte-Vertu  
[www.barwoodpilon.com](http://www.barwoodpilon.com)

**Pintendre**  
Plancher Bois Franc 2000  
622-1, route Kennedy  
[www.plancher2000.com](http://www.plancher2000.com)

**Québec**  
Plancher Bois Franc 2000  
2335, boul. Wilfrid-Hamel  
[www.plancher2000.com](http://www.plancher2000.com)

**Saint-Eustache**  
Centre du plancher 640  
560, rue Dubois  
[www.plancher640.com](http://www.plancher640.com)

**Sherbrooke**  
Plancher Bois Franc 2000  
4244, boul. Bourque  
[www.mesplanchers.com](http://www.mesplanchers.com)



[www.planchersmirage.com](http://www.planchersmirage.com)

En savoir plus !



Érable d'antan, Papyrus  
Fabriqué au Québec

# chezsoimagazine.com

NOTRE SITE WEB VOUS PERMET AUSSI DE PLONGER DANS NOTRE UNIVERS DE RÊVE ET D'INSPIRATION. ET PUIS... ÇA PROLONGE LE PLAISIR JUSQU'À LA SORTIE DU PROCHAIN NUMÉRO!

TEXTE: STÉPHANIE DELAGRAVE

## EN EXCLUSIVITÉ SUR LE WEB

### LA MAGIE DU LUSTRE

Qu'il soit petit ou massif, simple ou flamboyant, le lustre procure une atmosphère unique dans pratiquement toutes les pièces de la maison. Les designers s'amuse à créer de véritables sculptures lumineuses qui personnalisent nos espaces. Néanmoins, certains critères doivent être respectés afin de produire l'effet désiré. Voici quelques conseils pour choisir une suspension de façon... éclairée!

[CASATV.CA/PUBLICATIONS/CHEZ-SOI/LA-MAGIE-DU-LUSTRE](http://CASATV.CA/PUBLICATIONS/CHEZ-SOI/LA-MAGIE-DU-LUSTRE)



PHOTO: MULTILUMINAIRE

### TOUT FEU TOUT FLAMME

On apprenait dernièrement que Montréal interdirait, d'ici 2020, l'utilisation d'un foyer ou d'un appareil de chauffage à bois. À l'heure actuelle, l'interdiction ne s'applique qu'aux nouvelles constructions. Si vous faites partie de ces résidents prêts à troquer le bois contre le gaz naturel, un combustible offrant plusieurs atouts, vous apprécierez cet article. Notre collaboratrice Emmanuelle Mozayan-Verschaeve y présente des conseils d'experts afin d'effectuer la transition en toute facilité.

[CASATV.CA/PUBLICATIONS/CHEZ-SOI/CONVERTIR-SON-FOYER-A-BOIS-EN-FOYER-A-GAZ](http://CASATV.CA/PUBLICATIONS/CHEZ-SOI/CONVERTIR-SON-FOYER-A-BOIS-EN-FOYER-A-GAZ)



PHOTO: NAPOLEON

### LE NOËL VINTAGE DE JOHANNE

La designer Johanne Morency s'est rendue chez Noël Éternel, dans le Vieux-Montréal, afin de présenter ses deux coups de cœur du temps des fêtes. À l'honneur, le sapin renversé, une tradition allemande de longue date, ainsi que la féerique boîte à musique signée Porter. Cette vidéo vous aidera assurément à vous mettre dans l'ambiance des fêtes!

[CASATV.CA/PUBLICATIONS/CHEZ-SOI/LE-NOEL-VINTAGE-DE-JOHANNE](http://CASATV.CA/PUBLICATIONS/CHEZ-SOI/LE-NOEL-VINTAGE-DE-JOHANNE)

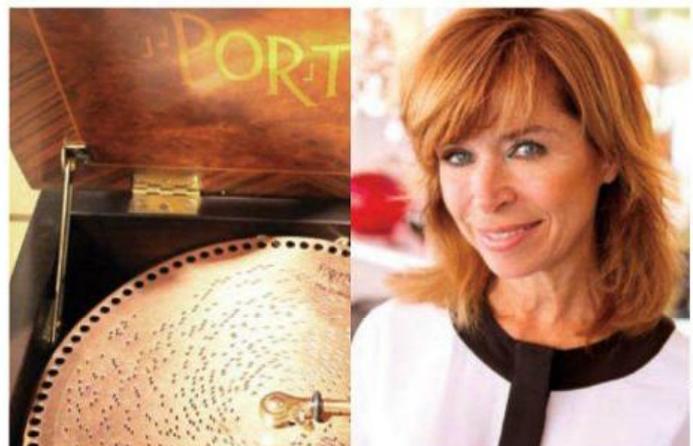


PHOTO: FELIX LAJUNESSE-GUY

Votre cuisine de rêve. Notre savoir-faire.



RBQ : 5625 2174 01

 cuisines  
**BEAUREGARD**  
•armoires inspirées •conception •fabrication sur mesure

Des cuisinistes inspirés et à l'écoute  
de vos besoins depuis plus de 20 ans  
Visitez nos salles de montre : Granby ♦ Boucherville  
[www.beau-regard.com](http://www.beau-regard.com)

RENOIR  
DEGAS

11 OCTOBRE 2013 — 16 FÉVRIER 2014

PICASSO

LA COLLECTION  
WILLIAM S. PALEY  
UN GOÛT POUR  
L'ART  
MODERNE

MATISSE

PARC DES CHAMPS-DE-BATAILLE, QUÉBEC 418 643-2150 / 1 866 220-2150 / MNBA.QC.CA

CÉZANNE

Musée  
national des beaux-arts  
du Québec  
Québec

L'EXPOSITION  
EST ORGANISÉE PAR  
THE MUSEUM OF  
MODERN ART, NEW YORK  
MoMA

Secrétariat à la  
Capitale-Nationale  
Québec

TVA

LOEWS  
HÔTEL LE CONCORD  
QUÉBEC

LA TOUCHE DE JOHANNE

# Un Noël vintage

+  
ENCORE PLUS  
SUR IPAD

Vidéo exclusive



L'esprit vintage est plus qu'un brin de nostalgie pour les années 50 et 60, il est aussi synonyme de récupération et de recyclage. Ce style en vogue convient à tous les types d'intérieur, des classiques aux contemporains. L'engouement pour le *Mid-Century Modern* en ajoute, faisant de décembre 2013 un mois propice pour afficher des décors à l'ancienne.

PAR JOHANNE MORENCY, DESIGNER

## Un retour dans le temps

C'est réconfortant de savoir que nos classiques de Noël ont la cote cette année. Les collectionneurs pourront mettre en évidence tous ces bijoux accumulés au fil du temps, et ceux qui n'aiment pas changer leurs ornements de Noël en fonction des tendances seront ravis.

## Déco de collection

Noël est la fête par excellence pour collectionner des ornements qui enrichiront nos traditions familiales. On pense aux villages de Department 56, où chacun des bâtiments et des accessoires combinent authenticité et fantaisie. Chaque année, l'entreprise casse les moules de certaines pièces; ces dernières voient leur valeur augmentée et deviennent d'intéressants appâts pour les collectionneurs. La série *Christmas in the City* fait d'ailleurs la part belle aux années 50.

Étant donné la valeur des pièces constituant les villages de Department 56 (une maison coûte environ 100 \$), mieux vaut ne pas les mettre sous le sapin! Je vous suggère plutôt de les installer dans un rangement ouvert, sur une table d'appoint ou sur une console. Votre collection sera non seulement à l'abri des animaux et des mains d'enfants, mais aussi à une hauteur parfaite pour être admirée.



PHOTOS: NOËL ÉTERNEL



PHOTO: POTTERY BARN



PHOTO: MERRY BAY

## Regroupements amusants

Créer des îlots rétro, avec de petites maisons en carton redevenues à la mode, des ornements vintage et du sapinage. Placez le tout près d'un vieux poste de radio, par exemple.



PHOTO: CANADIAN TIRE

## Une touche contemporaine

Canadian Tire innove cette année en mettant sur le marché quelques pièces de collection, dont des maisons mesurant jusqu'à 24 po de hauteur! Avec ces objets décors vintage surdimensionnés, une pièce au décor épuré conservera une allure très actuelle. D'autres modèles viendront enrichir la collection dès l'an prochain!

## Ornements tentants

Quelque 25 ans et 125 millions d'ornements plus tard, la compagnie Christopher Radko nous présente des décorations de Noël en verre soufflé, entièrement faites à la main. Les pièces sont légèrement différentes les unes des autres, donc uniques. Il existe plusieurs collections, dont la très populaire *Shiny-Brite* qui comprend des ornements typiques des années 40 et 50. Comme pour les produits de Department 56, plusieurs pièces sont retirées annuellement. Des supports à ornements simples ou multiples permettent de mettre en évidence et de protéger les pièces les plus rares. Sinon, je vous propose de les exposer dans une cloche en verre ou sur un plateau d'argent.

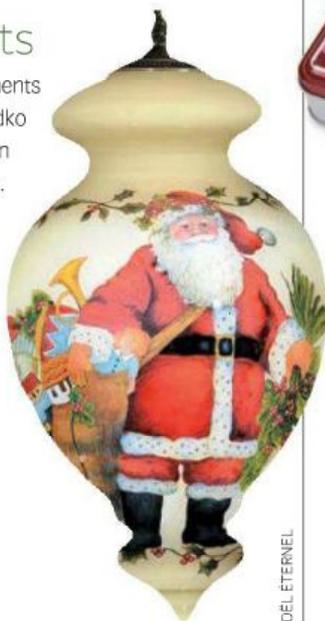


PHOTO: NOËL ÉTERNEL

## Noël aux couleurs intemporelles

Rouge, vert et or... évidemment!

- \* **Rouge**: énergique, sexy (on pense au rouge à lèvres et au vernis à ongles rouge feu de Revlon dans les années 50) et chaleureux. Il rehausse tout décor d'hiver. Pour l'agencer à vos intérieurs modernes, choisissez un rouge franc et non tirant sur le bourgogne.
- \* **Vert**: pigmenté, naturel, frais. On pense aux nuances des conifères, des résineux et des arbustes qui conservent leur belle teinte à l'année.
- \* **Doré**: festif, raffiné, lumineux. C'est une nuance à la mode, surtout quand on la marie à l'argent, au noir et au gris anthracite.

## En quête du sapin parfait?

- \* Mettez assez d'ampoules au centre de l'arbre pour lui donner un effet de volume.
- \* Placez les boules moins chères au centre du sapin, afin de combler les vides.
- \* Placez les ornements les plus précieux au niveau des yeux.
- \* Camouflez les ornements légèrement abîmés en les insérant judicieusement dans une couronne, dans un plateau ou un saladier décoratif.
- \* Assurez-vous que les boules ont des crochets solides.

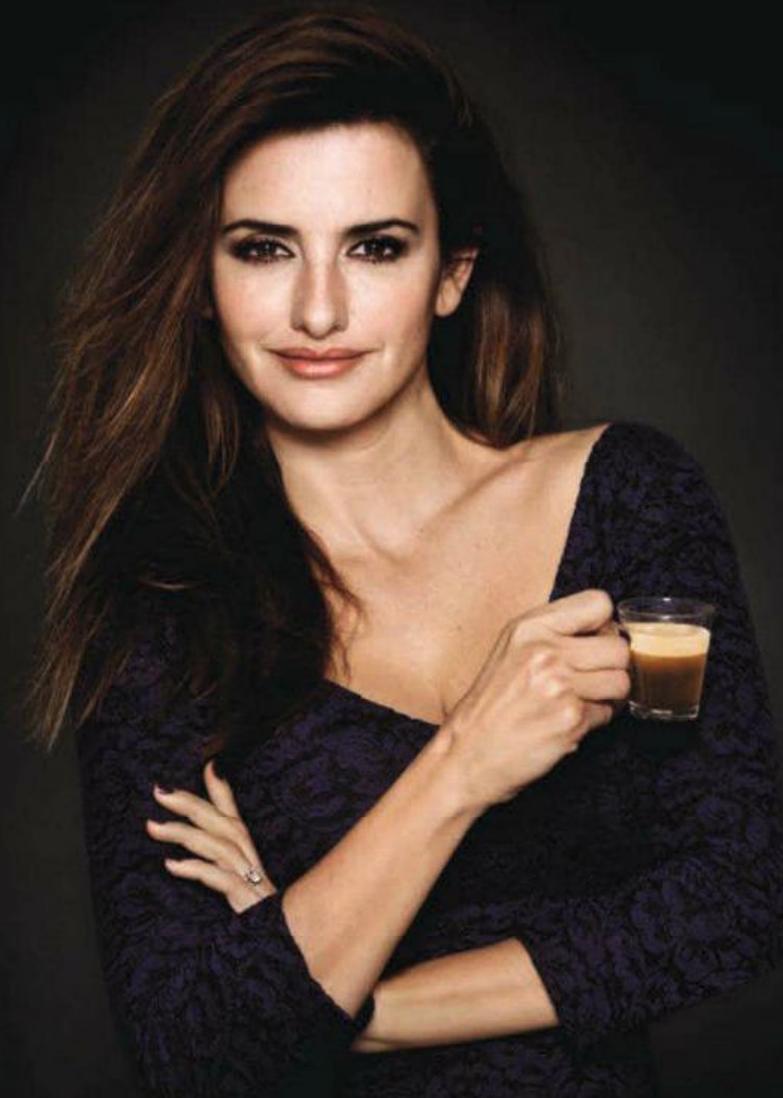


PHOTO: WILLIAMS-SONOMA

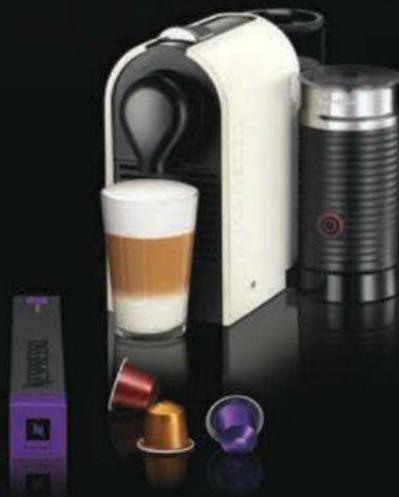
## LE MOT DE LA FIN

POUR CRÉER UN ESPRIT VINTAGE À NOËL, IL SUFFIT D'OPTER POUR DES MATIÈRES NATURELLES, DES COULEURS CLASSIQUES, DE MISER SUR LA SOBRIÉTÉ, DE METTRE EN ÉVIDENCE QUELQUES ÉLÉMENTS BIEN CHOISIS, EN L'OCCURRENCE DES COUSSINS AUX DESSINS RÉTRO — MON COUP DE CŒUR 2013! —, ET LE TOUR EST JOUÉ! ET N'OUBLIEZ PAS LES DOUCEURS MAISON: OFFREZ DES CONFISERIES TRADITIONNELLES PRÉSENTÉES DANS DE JOLIES BOÎTES MÉTALLIQUES À L'ANCIENNE. UN CADEAU IDÉAL POUR LE PROFESSEUR, LE PATRON, VOIRE L'HÔTESSE QUI SE SERA DÉMENÉE POUR VOUS RECEVOIR EN GRAND! ▢

Voir le carnet [page 106](#).



*Nespresso. Quoi d'autre?*



Créez votre café préféré avec  
[www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

**NESPRESSO**<sup>®</sup>

INFLUENCE

# Esprit de Noël

PAR ANNIE ST-AMOUR

RECRÉER UN DÉCOR À PARTIR D'UNE PHOTO?  
C'EST SIMPLE COMME BONJOUR!



## CLASSIQUE ET AÉRIENNE

Table basse *Montpellier*, de la designer Suzanne Kasler, plateau et tablette en verre, structure métallique au fini laiton, 3895 \$

Céladon Collection



## DOUCE FLAMME

Porte-piliers en aluminium et en verre mercurisé, fini argent antique, hauteur de 8 et 12 1/2 po, 32 \$ et 38 \$

Pier 1 Imports



## RÉSERVATION POUR DEUX

Causeuse Hampton, bâti en bois, coussins garnis de duvet et housses amovibles, 999 \$

Structube



## OPTION SYNTHÉTIQUE

Coussin en fausse fourrure, de la collection Brunelli, 100 % polyester, 18 \$

Maison Ethier



## BOÎTE À SURPRISE

Boîte en acrylique en forme de cône de pin, offerte en format de 3 ou 4 po, 19 \$ et 42 \$

Alphaplantes



À l'approche de Noël, quelques ornements et des décorations de circonstance choisis avec soin enjolivent le séjour. Deux bougeoirs chromés (Pierre Belvédère) posés sur la table (Meubles Fraser) accompagnés de lettres argentées formant le mot Noël ajoutent à la magie des fêtes et invitent aux réjouissances. ▾

Voir le carnet [page 106.](#)



# ou SALON SALON

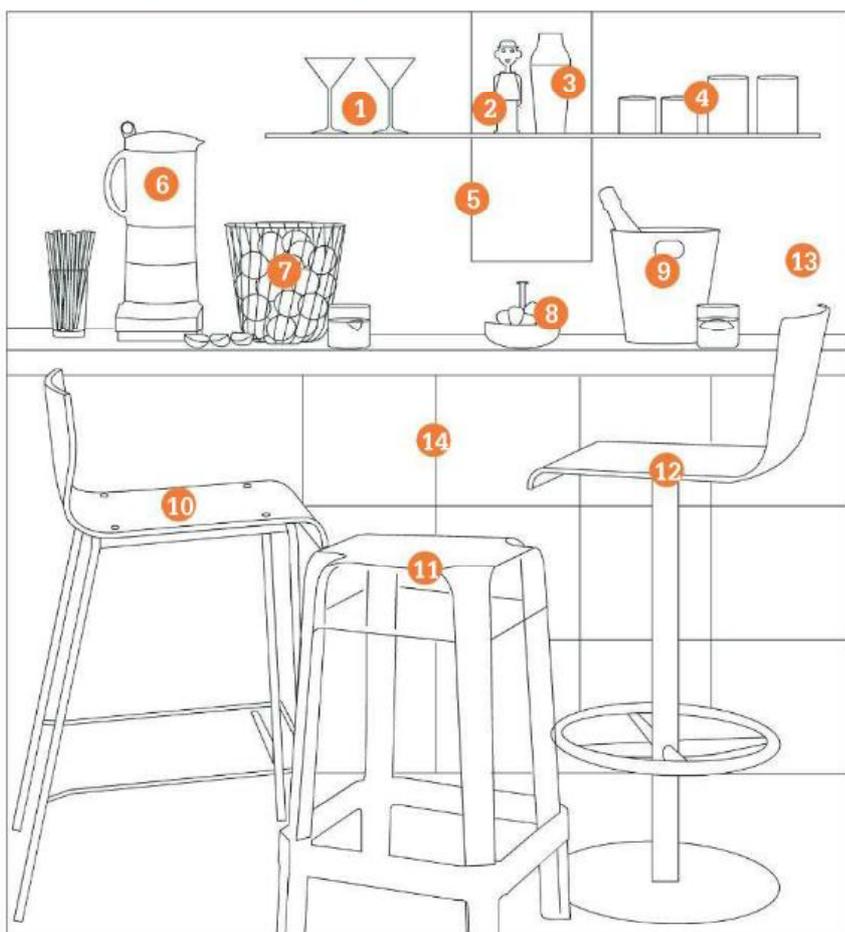


SAUREZ-VOUS  
DÉTERMINER LEQUEL  
DE CES DÉCORS EST  
OFFERT À PRIX DOUX?

PAR PIERRE D'ANJOU, STYLISTE  
PHOTOS: MARCO WEBER  
ASSISTÉ DE STEEVE DUGUAY



ENCORE  
PLUS SUR  
IPAD ET SUR  
ANDROID  
Vidéo  
exclusive



1. Verres à martini, de Trudeau Ares, 25 \$ l'ensemble de 4
  2. Ouvre-bouteille Alessandro M, d'Alessandro Mendini Alessi boutique, 52 \$
  3. Shaker Ufficio Tecnico Alessi boutique, 170 \$
  4. Verres FRASERA IKEA, 3,49 \$ (petit) et 3,99 \$ (grand)
  5. Étagère TREZE, support en acrylique, tablettes en verre (48 po x 12 po) Invisible décor, 590 \$
  6. Mélangeur Ikon, de Breville Ares, 200 \$
  7. Corbeille à agrumes Tempo, de Pauline Deltour Alessi boutique, 76 \$
  8. Coupelle à trois compartiments, de Pierre Charpin Alessi boutique, 92 \$
  9. Seau à champagne Bolly, en acier inoxydable, de Jasper Morrison Alessi boutique, 258 \$
  10. Chaise de comptoir Kuadra 1182, en méthacrylate satiné, structure chromée C.A.B. Déco, 282 \$
- COUP DE CŒUR DE LA DIRECTRICE artistique**
11. Tabouret Rubik 582, en polycarbonate violet C.A.B. Déco, 179 \$
  12. Chaise de comptoir Kuadra 4415, en technopolymère blanc, structure en acier brossé C.A.B. Déco, 364 \$
  13. Peinture et apprêt en un Premium Plus Ultra avec bloque-taches, intérieur, émail satiné, de Behr, couleur Purple Balloon S-G-640 Home Depot, 45 \$
  14. Cloisons Silk, de Koziol, 27 cm x 27 cm Vertuose, 10,95 \$ chacune



LES FÊTES COMMENCENT AU  
MARCHÉ DE NOËL  
**Crate&Barrel**

LE CARREFOUR TAVAI | 450.781.5800

© Crate & Barrel 2013. Tous droits réservés.

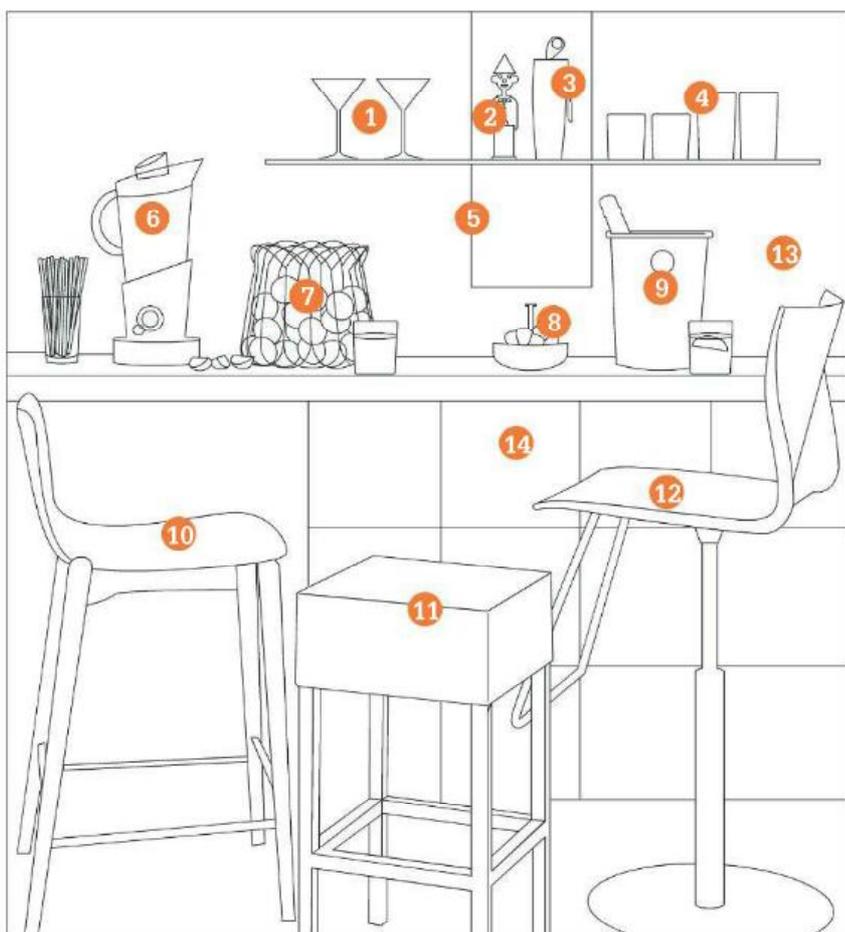


1. Verres à martini Riedel Ares, 43 \$ chacun
2. Ouvre-bouteille Alessandro M. Pinocchio Alessi boutique, 118 \$
3. Shaker Chiringuito, de Ron Arad Alessi boutique, 256 \$
4. Verres de la collection Noblesse, de Natchmann Ares, 30 \$ les 4 petits; 30 \$ les 4 grands

### COUP DE CŒUR DU styliste

5. Étagère TREZE, en acrylique, trois tablettes en verre (48 po x 12 po) Invisible décor, 590 \$
6. Mélangeur Bugatti Electro Tech, 255 \$
7. Corbeille pour agrumes Spirogira, de Patricia Urquiola Alessi boutique, 140 \$
8. Coupelle à trois compartiments, de Pierre Charpin Alessi boutique, 92 \$
9. Seau à champagne en acier inoxydable, d'Ettore Sottsass Alessi boutique, 406 \$
10. Chaise de comptoir Malmö 242, revêtement en tissu orange n° G69, structure en frêne teinté noir C.A.B. Déco, 716 \$
11. Tabouret Cube 1402, siège en tissu orange G04, structure en acier satiné C.A.B. Déco, 301 \$
12. Chaise de comptoir Mind A, siège en acrylique blanc, structure en acier C.A.B. Déco, 576 \$
13. Peinture et apprêt en un Premium Plus Ultra avec bloque-taches, intérieur, émail satiné, de Behr, couleur Purple Balloon S-G-640 Home Depot, 45 \$
14. Cloisons Silk, de Koziol, 27 cm x 27 cm Vertuose, 10,95 \$ chacune

Voir le carnet [page 106](#).



# *LE GRAND LUXE TESTÉ SUR PISTE, ADAPTÉ POUR SEPT.*

---



**Voici le tout nouveau Acura MDX 2014.** Testée et mise au point sur le célèbre circuit Nürburgring, en Allemagne, la suspension avant et arrière entièrement indépendante, nouvellement redessinée, vous procure un contrôle accru et une qualité de conduite améliorée. Ajoutez à cela l'accès à la troisième rangée à l'aide d'un seul bouton (One Touch Walk-In) et suffisamment d'espace de rangement pour répondre aux besoins de toute la famille, et vous avez un véhicule extrêmement puissant et spacieux.

  
**ACURA**  
acura.ca



# CAVE ET BAR PERSONNALISÉS

Dans la noirceur du sous-sol, cave à vin et bar peuvent en étourdir plus d'un... Des équipements bien choisis, des plafonds noirs enveloppant l'espace de mystère, de la lumière qui joue les magiciennes, une touche d'inspiration et l'ambiance est à la fête!

TEXTE: EMMANUELLE MOZAYAN-VERSCHAEVE

## Du vin sous bonne garde...

«Un avaloir de sol et un emplacement pour dissimuler le refroidisseur, tels sont les deux conditions essentielles pour installer une cave à vin... à part, bien entendu, le recours à un spécialiste en la matière! Après, il faut évaluer l'espace dont on dispose, ses besoins et maximiser les casiers», conseille la designer Sophie Bilodeau. Il est ensuite temps de définir le style. Ici, l'esprit contemporain provient surtout du bleu de la vitre et du tapis qui recouvre la table de billard, de l'éclairage à DEL, du verre teinté et du carrelage gris. Vous préférez le classicisme? Une vitre peinte en rouge, un tapis de jeu vert, une lumière jaune, des tons bruns, des pots d'apothicaire à la place du vase rempli de bouchons et le tour est joué!

Dans ce lieu humide, le bois imputrescible s'impose. Casiers horizontaux, verticaux, en croisillons... le mélange de styles crée une dynamique. Cave à vin (Pierres et Roches), compresseur (Vin et Passion), tapis de billard (Canada Billard & Bowling).



LE VIN SE CONSERVE À L'HORIZONTALE, HISTOIRE DE GARDER LE BOUCHON HUMIDE. INSPIRÉS DES RESTAURANTS MONTRÉALAIS, LES CASIERS DONNENT UN LOOK CONTEMPORAIN.



LES PANNEAUX EN VERRE AGRANDISSENT L'ESPACE. CEUX-CI DOIVENT ÊTRE TEINTÉS AFIN DE PROTÉGER LE VIN DE LA LUMIÈRE.



LE COMPTOIR EST UN INCONTOURNABLE LORS DES DÉGUSTATIONS. DESSOUS, DES CASIERS À CROISILLONS PERMETTENT DE RANGER DES BOUTEILLES D'UN MÊME CRU.

UN PANNEAU EN VERRE CLAIR PEINT EN BLEU ATTIRE L'ŒIL; CETTE FAUSSE FENÊTRE NOUS FAIT OUBLIER QU'ON SE TROUVE AU SOUS-SOL.





## Mi-rétro, mi-futuriste

«Pour être convivial, le coin bar ne doit pas être excentré. Il faut aussi lister ses besoins. Par exemple, si vous voulez un évier et un frigo, des raccords sont nécessaires», informe la designer Marie-Josée Lafortune. Ces éléments nécessitent d'ailleurs souvent la fabrication d'un meuble sur mesure. Côté déco, tout est question de goût, mais la designer livre certaines astuces où l'éclairage joue un grand rôle. Ici, les propriétaires recherchaient une ambiance lounge pour recevoir les amis, un coin complétant leur espace cinéma maison. La lumière change donc de couleur et d'intensité selon l'ambiance désirée. À la magie de l'éclairage à DEL, la designer a ajouté des encastrés et des suspensions, qui apportent une autre dimension. ▢



LES BOUTEILLES D'ALCOOL, CONTRAIREMENT À CELLES DE VIN QUI DOIVENT ÊTRE PLACÉES À L'ABRI DE LA LUMIÈRE, PEUVENT ÊTRE LAISSÉES À LA VUE, SUR DE JOLIES ÉTAGÈRES EN VERRE.

**Bar (Meubles Re-No), tabourets et décor mural Numérart (par l'entremise de la designer Marie-Josée Lafortune), porte en verre et paroi vitrée (Vitrerie Pierrefonds), plafond (Barrisol), fauteuil (Mobilia), coussin (Maison Corbeil), plancher en béton imitant le quartz (conception de la designer, réalisation 514-Rénover), éclairage (Luminaires & Cie).**

Voir le carnet [page 106](#).

LE PLAFOND NOIR ET MIROITANT MAGNIFIE LA PIÈCE; UNE TEINTE SOMBRE CRÉE UNE ATMOSPHÈRE FEUTRÉE PARFAITE POUR LE COIN BAR.



CLIN D'ŒIL AUX MURS DE BULLES SOUVENT PRÉSENTS DANS LES BARS, LA PAROI VITRÉE ÉVITE LA MONOTONIE EN SE PARANT DE MOTIFS CIRCULAIRES QUI DYNAMISENT L'ESPACE.



LE SOL EN BÉTON LUSTRÉ PREND DES ALLURES DE PISTE DE DANSE!

# Un vent d'Écosse

LE MILIEU DE LA HAUTE COUTURE A TRACÉ LA VOIE: LE TARTAN EST DE RETOUR, ET CE, AUTANT SUR LES ÉTOFFES DES VÊTEMENTS QUE SUR LES TISSUS DE RECOUVREMENT. TENDANCE OBLIGE, MÊME LA CÉRAMIQUE, LES ACCESSOIRES ET LES ORNEMENTS DE NOËL Y PASSENT. NE MANQUE PLUS QUE LE KILT!

PAR CAROLYNE ANN BOILEAU

## 1 | TARTAN PERMANENT

Céramique Mint Sundae, collection Emma, carreau de 12 po x 24 po, 58,75 \$  
**Ciot**

## 2 | OURSON MIGNON

Ornement à suspendre, 12,50 \$  
**Pottery Barn**

## 3 | LOOK JEUNOT

Tapis à carreaux, 100 % laine, 8 pi X 5 pi, 449 \$  
**CB2**

## 4 | SAPIN CHIC

Boule en verre soufflé, 10,50 \$  
**Pottery Barn**

## 5 | À PLAT

Siège d'appoint rectangulaire de la collection Profile, conçu par Roberto Tapinassi et Maurizio Manzoni, recouvert de tissu Kilt Bengale, de Jean Paul Gaultier, 5730 \$  
**Roche Bobois**

## 6 | QUADRILLÉ

Coussin en mohair *Sir rouge*, de Jean Paul Gaultier, 345 \$  
**Roche Bobois**



ENCORE PLUS SUR  
IPAD ET SUR ANDROID  
**Contenu additionnel**

Voir le carnet [page 106](#).

# Refuge nordique

Ce chalet blotti au cœur de la forêt offre le meilleur des deux mondes: une architecture contemporaine aux volumes généreux, qui fait la part belle aux percées sur le paysage, et un côté rustique et chaleureux grâce aux matériaux traditionnels. Une véritable image d'Épinal pour célébrer Noël!

TEXTE: CHANTAL LAPOINTE | STYLISME: JUDITH GOUGEON  
PHOTOS: YVES LEFEBVRE



Les composantes traditionnelles des habitations de montagne laurentiennes (revêtement de bois, toit métallique pentu, cheminée en pierre) s'associent à des matériaux actuels comme l'acier et le verre (Jean Gagnier, architecte, Les Architectes Gagnier & Villeneuve).



## Évasion en forêt

Le chalet est le lieu par excellence de la convivialité et des loisirs d'hiver. Pour Charles, Isabelle et leurs trois enfants, c'est un rêve de bois, de foyer crépitant et de couvertures en laine. Sous la gouverne de l'architecte Jean Gagnier, leur résidence secondaire présente un dehors ancré dans le patrimoine bâti de la région, tout en offrant un cadre intérieur contemporain et sobre, articulé sur trois étages de 1100 pi<sup>2</sup>: «Nous avons opté pour une architecture vernaculaire, donc en accord avec l'environnement des Laurentides, commente l'architecte. Nous avons accentué la fenestration et décloisonné au maximum les espaces de vie. Le bâtiment est doté d'une structure et de poutres en métal, ce qui élimine les colonnes dans l'aire ouverte.»

Habillé d'un simple cadre d'acier et doublé d'une niche pour les bûches, le foyer se fond dans le décor. Autour, des sièges en cuir (Maison Corbeil) aux formes carrées, un tapis bouclé et des coussins qui rappellent la chemise de chasse traditionnelle (HomeSense). La table basse en érable blond et métal oxydé a été réalisée par le propriétaire.



«En misant sur des matériaux nobles et sur une certaine simplicité, nous avons comme objectif de revisiter le chalet d'époque pour en faire un lieu intemporel, lumineux et axé sur la nature.»

— Charles, propriétaire





## Bois, blanc, rouge

Noël au chalet, c'est une ambiance chaleureuse, des lumières qui font naître la magie, des textures rustiques et des teintes de rouge et de vert qui ne renient pas la tradition: «La veille de Noël, nos enfants, Émile, Mathilde et Simon, admirent l'étoile de Noël qui scintille dans le ciel», dit avec tendresse le propriétaire. Leur chalet, c'est le refuge où toute la famille migre durant les congés scolaires, où ont lieu de grands rassemblements familiaux et où ils allument des feux d'artifice avec la communauté des riverains. «Le ski, la raquette, la patinoire sur le lac: je crois que nous préférons l'hiver à l'été. L'impression de vivre à l'extérieur tout en étant à l'intérieur y est encore plus forte, et le foyer, visible de partout, met de l'ambiance dans nos soupers entre amis et dans nos soirées de jeux de société.»

PHOTO CI-DESSUS —

Sous un chandelier en ramures de cerfs (Homier Luminaire), la table a été grisonnée par le propriétaire. Chaises en bois laqué blanc Jacobson (Zone), cloche à gâteau (IKEA).

PHOTO PAGE DE GAUCHE —

L'ambiance festive est donnée par le sapin naturel garni de guirlandes, de boules rouge grenat et d'étoiles argentées, auxquels répondent les emballages des étrennes. Sur la table, deux arbustes nains parfument l'atmosphère. Cache-pots en métal (Style Labo).



## Lieu de réjouissances

En écho au paysage glacé, la cuisine flirte avec l'esprit industriel: tabourets métalliques, inox, dossier en briquettes lustrées et luminaires de verre et de chrome. Le merisier vient équilibrer l'ensemble grâce à son côté chaleureux. «Nous souhaitions un décor qui ne se démode pas facilement, comme le propriétaire. C'est pourquoi nous avons omis les armoires deux tons et tout ce qui situe temporellement une cuisine.»

PHOTO CI-CONTRE — Une longue étagère meuble le mur principal de la cuisine, lui donnant un style décontracté et libérant le comptoir (Brigitte Le Breton, designer, Élément bois). Les suspensions (Homier Luminaire), surdimensionnées, s'accordent aux proportions de l'îlot.

PHOTO CI-DESSUS — L'îlot (Élément bois) est le «centre névralgique de la cuisine», selon ses propriétaires. Il est recouvert d'une surface en stratifié dont les chants sont plaqués bois. Tabourets Tolix Steel (Olam Intérieur).





porte-chandelles  
à partir de  
**9<sup>99</sup>**



sapins  
décoratifs  
à partir de  
**9<sup>99</sup>**

*Recevoir...  
avec style*



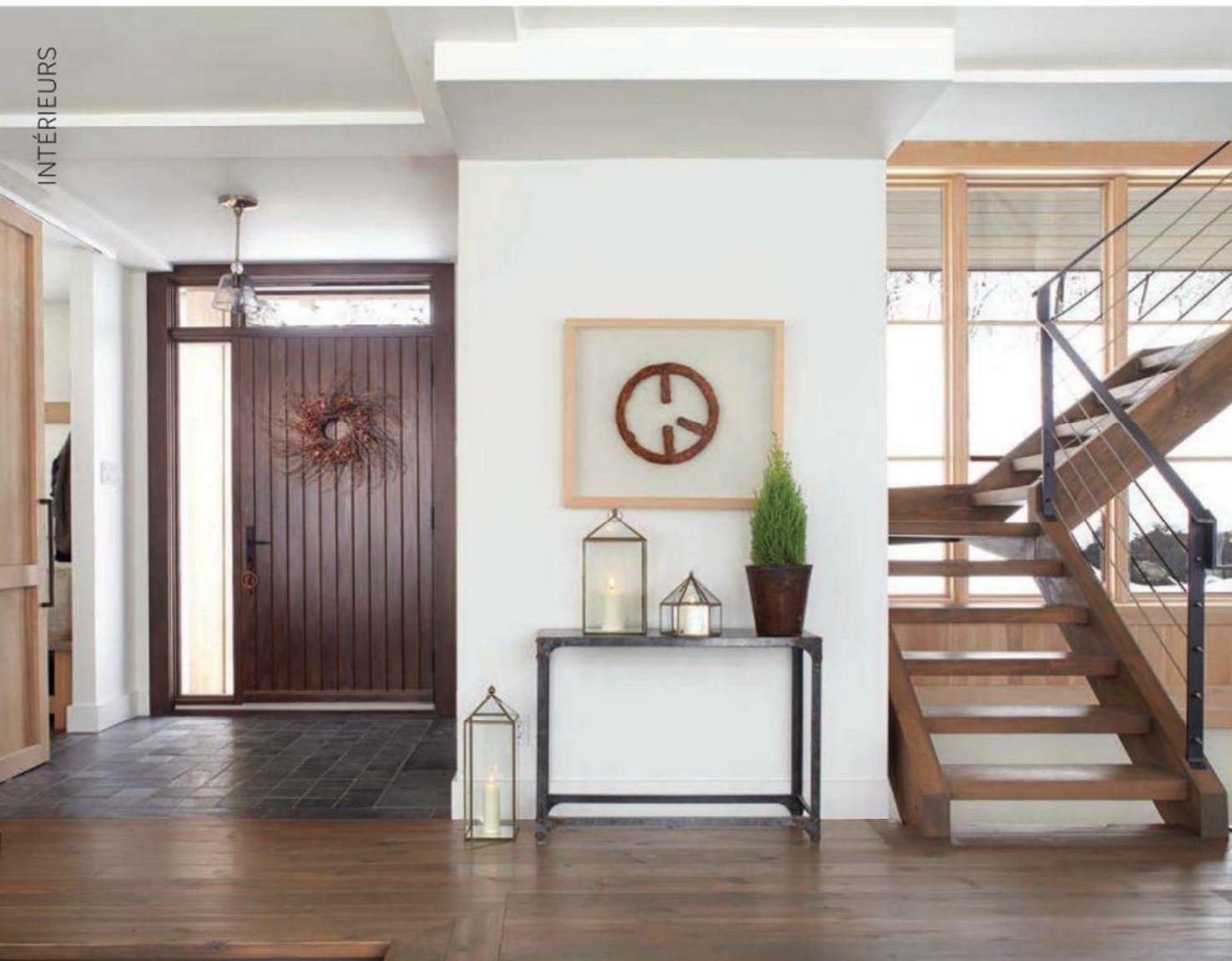
sapin en  
plumes de 4 pi  
**69<sup>99</sup>**



vaisselle  
à partir de  
**2<sup>99</sup>**



hibou  
décoratif  
**6<sup>99</sup>**



### Passage remarqué

Dans l'aire ouverte du rez-de-chaussée, l'entrée se particularise par son revêtement d'ardoise et par son immense penderie. «Dès qu'on pénètre dans la maison, on a une vue directe sur le paysage, précise Jean Gagnier. J'ai préféré limiter la largeur du balcon, afin qu'il n'y ait pas d'obstacle entre le lac et la maison. Comme le vitrage des fenêtres descend très bas, l'effet d'ouverture vers l'extérieur est encore plus saisissant.»

À droite de l'entrée, l'escalier en pin se déploie dans une cage ouverte, ponctuée de grandes ouvertures en façade, ce qui permet de faire voyager la lumière au sous-sol. On lui a donné une facture brute en optant pour des pièces en bois massif et une rampe en acier.

PHOTOS, DE HAUT EN BAS —

**Dans le passage, entre le vestibule et l'escalier (Escalier M Saindon), au-dessus d'une table élémentaire en métal brut, une valve érodée, repêchée dans le lac, a été fixée sur une toile d'artiste. La porte d'entrée rappelle le lambris des murs de la chambre et de la cage d'escalier.**

**Un lustre sphérique et ajouré (Homier Luminaire) surplombe illumine la cage d'escalier. Garde-corps (Métaux St-Sauveur).**

Shermag

tout s'embellit

Germain Larivière est fier de vous présenter la collection Monet, qui vous permet de personnaliser votre chambre à coucher à votre image.

**GERMAIN  
LARIVIÈRE**

*enchanté!*

3 MAGASINS  
SAINT-HYACINTHE • LAVAL • DIX30  
[GERMAINLARIVIERE.COM](http://GERMAINLARIVIERE.COM)

# La rencontre de la fonte classique et de la technologie moderne Woodbox®



avec contrôle thermostatique  
à distance de la  
combustion.



Disponible chez :

#### **BLAINVILLE**

Boutique foyer design  
803C Curé labelle

#### **LAVAL**

Entreprise L.G.  
2940-B, boul. Le Corbusier

#### **RIMOUSKI**

Au Coin du Feu  
335, Montée Industrielle

#### **ST-FÉLIX DE VALOIS**

Les Installations Bibeau & Fils  
1148, Cote du Domaine

#### **ST-MARC-DES-CARRIÈRES**

Matériaux Audet  
294 Bona-Dussault

#### **ST-PAUL-DE-LA-CROIX**

Cheminée BSL  
86 Principale Ouest

#### **STE-JULIENNE**

Les Foyers 4 Saisons  
1504, Route 125

#### **SOREL**

Prévention R.D.  
1793 boul. Fiset

#### **TROIS-RIVIÈRES**

Multi-Feu  
5555, boul. JEAN XXIII



**Distribués par Powrmatic du Canada Ltée**

Montréal • Québec • Ottawa  
Toronto • London • Dartmouth

[www.powrmatic.ca](http://www.powrmatic.ca)

Les murs mansardés et les lambris en pin donnent une facture rustique à l'étage.



«Nous sommes choyés par un environnement boisé et intime ainsi que par un microclimat qui nous offre une quantité abondante de neige. L'atmosphère est réellement féérique pendant les fêtes.»

— Charles, propriétaire

### Dormir dans la cabane

Le confort et la simplicité caractérisent aussi la chambre, laquelle profite d'un petit balcon et d'une enveloppe chaleureuse en pin. «Notre priorité a été de choisir des teintures et des vernis qui ne ternissent pas sous l'action du soleil, précise le propriétaire, en coupant le jaune par des nuances de gris.» De nombreuses ouvertures, habillées de quelques discrètes toiles solaires permettent d'admirer le spectacle silencieux des arbres ployant sous la neige. Le peu d'éléments décoratifs contribue au dépaysement et à la détente.



+

ENCORE  
PLUS SUR  
IPAD ET SUR  
ANDROID

**Photos  
additionnelles**

### Escale new-yorkaise

Dans la salle de bains, le décor est planté par les tommettes en porcelaine blanche balisées par un liséré de carreaux noirs. L'espace mise sur la fonctionnalité et sur le dépouillement: «Pendant tout le processus d'aménagement du chalet, Isabelle et moi avons tenu à une certaine sobriété. Nous avons le goût d'un chalet à la hauteur de nos rêves tout en nous gardant bien de faire de ce projet un boulet financier.» ▢

Avec ses tommettes blanches (Céramique Ital-Nord), son meuble-lavabo en bois (IKEA) et ses serviettes à rayures, la salle de bains est un sympathique concentré de charme.

Voir le carnet page 106.

## REFUGE NORDIQUE: LE SHOPPING

DES MEUBLES ET DES ACCESSOIRES  
INSPIRÉS DE CE BEL INTÉRIEUR.  
BON MAGASINAGE!

PAR ANNIE ST-AMOUR

### TOUCHE ÉCARLATE

Vase Scarlett en grès cérame,  
hauteur de 4 1/2 po, 7 \$  
**Crate and Barrel**



### DOUCE FLAMME

Bougeoir rectangulaire  
en aluminium de l'artiste  
Jonathan Wilner, pour cinq  
bougies chauffe-plat, 22 \$  
**Ren-Wil**



### TEXTURE NATURE

Housse de coussin en ramie,  
20 po x 20 po, 10 \$  
**IKEA**

### ESPRIT INDUSTRIEL

Tabouret H par Tolix Steel,  
design en acier galvanisé verni,  
hauteur de 75 cm, 320 \$  
**Olam Intérieur**



ENCORE  
PLUS SUR  
IPAD ET SUR  
ANDROID

**Contenu  
additionnel**

### TÊTE EN LAIR

Décoration murale Antler  
Rudolf, en aluminium, 299 \$  
**Stacaro**

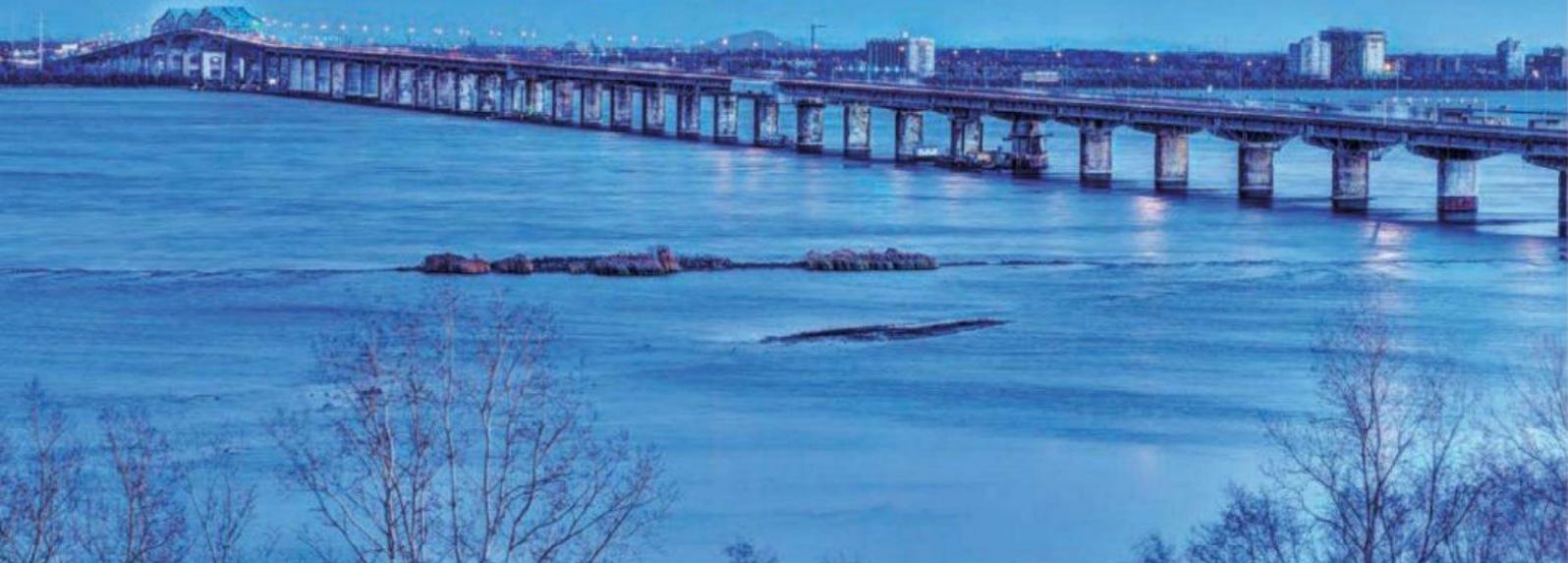


### L'ESPRIT RÉCUP

Table basse Dixon, plateau en teck  
recyclé, structure en acier, 599 \$  
**Crate and Barrel**

Voir le carnet [page 106](#).

# EN MODE ÉVASION



La designer Anne-Marie Jean a conçu cet appartement en pensant à la Californie. Mais, l'hiver venu, le paysage de neige et l'ajout au décor d'éléments rustiques du temps des fêtes lui donnent des allures de condo scandinave. Présentation d'un aménagement intemporel, où tout est possible.

TEXTE: SUZANNE DUQUETTE | STYLISME: CAROLINA AUZ | PHOTOS: RODOLF NOËL

## SURPRENANTE SOBRIÉTÉ

Le séjour donne le ton à cet appartement de 800 pi<sup>2</sup> conçu pour accueillir une jeune famille branchée. Le blanc lumineux, le mariage des textures et la sobre élégance sont inspirés par le style californien. «Je voulais des couleurs pâles et un look très blanc avec quelques notes de bois, puisque ce petit appartement devait être occupé en tout temps par trois personnes», explique la designer Anne-Marie Jean. Dans ce cocon monochrome, chaque élément de couleur se détache: les nuances de beige et de caramel du tapis, le gris métallique des pieds de table, le brun chocolat de l'assise et des accoudoirs de la causeuse. Au cœur de ce séjour, quelques branches et des boules cuivrées évoquent Noël.

PHOTOS, DE GAUCHE À DROITE —

**Dans la lumière bleutée d'une soirée d'hiver, le pont se découpe sur le fleuve. Difficile de ne pas envier cette vue à couper le souffle dont peuvent profiter les occupants de la tour Evolo.**

**Un voilage discret (Empire Papiers Peints et Peintures) donne forme à ce petit séjour largement fenestré. La causeuse (Nüvo) réinterprète audacieusement la traditionnelle association cuir et bois alors que le tapis aux lanières inégales (Tapis Galerie Normandy) évoque à la fois la nordicité et le tribal chic.**



Petit format oblige, la salle à manger côtoie le séjour. Ici encore, la designer a joué la juxtaposition des matières et des formes. Sur l'étagère asymétrique (Structube) des cadeaux emballés se détachent du blanc en toile de fond. Au-dessus de la table (Nüvo), un lustre (The Modern Shop) au design inspiré des glaciers.



## NOËL PAR PETITES TOUCHES

Espace central de la maison, la salle à manger sert de jonction entre le séjour et la cuisine. Sans occuper beaucoup de place, elle réussit à imposer sa marque et s'avère utile lors des réceptions ou des repas de famille. Il a suffi de peu pour créer cet incontournable. Méthodiquement, la designer a repéré les murs et traqué les volumes pour installer une table, une étagère peu profonde et hautement stylisée, et des chaises de style *Panton* aux courbes apaisantes. L'éclectisme règne, mais tout semble unifié par le blanc. Seules les décorations de Noël ajoutent une joyeuse touche de couleur. «J'aime la combinaison du séjour et de la salle à manger, explique Anne-Marie. J'ai réussi le mariage de ces deux espaces, et à donner l'impression qu'on se trouve dans une seule pièce.»



CONCOURS  
À VOS MARQUES,  
PRÊTS, CUISINEZ!

À GAGNER:

Un ensemble d'électroménagers et des accessoires de cuisine pour réaliser les recettes du calendrier. **Pour participer**, faites-nous part de votre recette préférée du calendrier LE LAIT 2014, puis remplissez le formulaire de participation sur [tva.canoe.ca](http://tva.canoe.ca)



Visionnez les vidéos de ces recettes à [lafamilledulait.com](http://lafamilledulait.com)



LES PRODUITS LAITIERS  
SONT ÉGALEMENT OFFERTS  
EN VERSION BIOLOGIQUE.

«Le tableau du hibou est la seule œuvre d'art murale dans tout le condo. C'est une pièce signature qui donne du caractère à cet appartement.»

— Anne-Marie Jean, designer

L'îlot recouvert de quartz (Summum Granit), permet aux convives de savourer leur apéro bien calés dans les chaises à haut dossier (Nüvo). De menus détails signalent que le temps des fêtes approche. Avez-vous remarqué les cannes sucrées regroupées dans un verre rouge?



## CUISINE PERSONNALISÉE

La cuisine est un lieu de passage entre le séjour et les chambres. L'espace, industriel, pourrait être froid et sans vie. C'est un assemblage d'objets uniques qui lui donne sa personnalité. D'abord, le tableau d'un hibou au regard magnétique, qui isole la zone, puis les chaises métalliques inspirées par le travail d'Harry Bertoina, qui soulignent l'utilité des lieux, et enfin les accessoires, comme cette horloge étoile à la fois poétique et naïve qui lui confère une touche de fantaisie. Son plan en tunnel mène le regard directement vers l'immense fenêtre du séjour et sur le paysage qui se déploie chaque jour à la vue des occupants.

PHOTOS, DE HAUT EN BAS —

**Le décor de la cuisine est à l'image du reste de l'appartement : à la fois sobre et monochrome. Seul un hibou au regard inquisiteur impose sa présence indomptée dans cet environnement urbain.**

**Les armoires (Armoires STM) ont été choisies par la designer, tout comme le parquet en érable clair, qui transforme cette cuisine en un lieu serein et lumineux. Électroménagers en inox (Signature Bachand).**

## ESPACE PRIVÉ

Harmonie inattendue pour cette chambre qui, tout en restant dans une palette sobre, marie les motifs et les textures. Alors que la tête de lit rembourrée évoque les hôtels-boutiques les plus en vogue, la literie à rayures rappelle les maisons de bord de mer et le tapis, un champ d'herbes sauvages.

L'habillage de fenêtre, dans cette pièce comme dans tout le reste de la maison, a été fait sur mesure. La fine résille de polyester laisse filtrer la lumière sans la bloquer. Un luxe pour ceux qui vivent à proximité d'un cours d'eau et de ses reflets changeants.

Chambre confort qui charme par son raffinement. Magie d'une tête de lit rembourrée (Nüvo) qui occupe les deux tiers du mur, et contre laquelle il est possible de s'appuyer pour lire un livre ou consulter les dernières nouvelles sur son iPad. Surprise de plonger les orteils dans un tapis à longs poils (Tapis Galerie Normandy) qui évoque la terre et le foin.



EN VEDETTE :  
Les stores souples Silhouette<sup>MD</sup>

L'ART DE LA DÉCORATION DES FENÊTRES<sup>MD</sup>

© 2010 Hunter Douglas<sup>MD</sup> est une marque déposée de Hunter Douglas

Une conception exceptionnelle est le point de départ des parures de fenêtres de Hunter Douglas. Contrôle de la lumière, efficacité énergétique et aspect pratique de la motorisation ne sont que quelques-unes de nos innovations qui embellissent toutes les pièces, tous les jours. Garantie à vie.

**HunterDouglas**

[hunterdouglas.ca](http://hunterdouglas.ca)





## EN ATTENDANT BÉBÉ

Anne-Marie Jean s'est inspirée de son expérience personnelle pour aménager cette chambre d'enfant. «Je voulais qu'on sente bien à la fois la mère et la femme, dans ce décor», nous confie-t-elle. Dans cette pièce, les éléments naturels occupent une place importante et le sens du toucher est largement mis à contribution. «Même si le décor se décline dans les mêmes teintes, j'ai privilégié les textures. Le papier peint, la fourrure, le bois... on veut toucher à tout», explique Anne-Marie.

Le papier peint au motif vaporeux rythme ce décor tout en nuances. Tous les meubles viennent de chez Pinkie Blue, mais ce sont les coussins hibou qui retiennent l'attention (Simons)!

## PETITE, MAIS BIEN PENSÉE

La salle de bains est petite, mais sa conception a été réfléchi dans ses moindres détails. La designer a eu recours à tous les trucs du métier pour rendre la pièce accueillante tout en donnant une impression d'espace. L'utilisation d'un seul ton permet d'éliminer les contours, d'effacer les frontières. Pour gagner de précieux centimètres, on a combiné baignoire et douche. L'ajout d'une paroi de verre en guise de cloison crée l'illusion que la pièce est spacieuse. Même jeu de profondeur au-dessus de la toilette, où un miroir qui reflète les carreaux et le plafond blancs décuple l'espace. On le comprendra, plus la pièce est minuscule, plus les accessoires et les appareils qui la meublent doivent être de grande qualité et agréables à l'œil. Ceux choisis par Anne-Marie sont d'une discrétion essentielle à l'harmonie du décor.

Même dans cette pièce, Noël a su trouver une place. Toutefois, c'est la fête sans clinquant ni dorure qui y règne. «Dans tout l'appartement, je voulais faire un décor des fêtes différent. J'ai trouvé des branches dans le bois et des accessoires rustiques dans des magasins, et j'ai assemblé le tout pour un Noël naturel», conclut Anne-Marie Jean. ▢



ENCORE PLUS SUR IPAD ET SUR ANDROID  
Photos additionnelles

PHOTOS DE HAUT EN BAS —

La salle de bains décline les blancs, depuis la céramique (Centura) jusqu'aux sanitaires haut de gamme. Tout y est mesuré au centimètre carré. L'utilisation d'un panneau de verre pour la douche donne une impression d'espace.

Évocation d'un Noël rustique tout près du lavabo. Un simple assemblage de boules de formes et de textures différentes, une minuscule tête de chevreuil, et nous voilà plongé dans la forêt et ses mystères!

Voir le carnet [page 106](#).



**NOUVELLE Collection MOLL**  
et son panier de douche et raclette intégrée.



**Miroir cosmétique iLook\_Move**



**Salle de bains adaptée**



**NADON**

MARKETING INC.

[nadonmarketing.com](http://nadonmarketing.com)

**KEJOCO**

**DISTRIBUTEURS AUTORISÉS**

**AQUA MOBILIER**

St-Léonard

[www.aquamobilier.com](http://www.aquamobilier.com)

**BAB**

Ville Mont Royal

[www.babdistribution.ca](http://www.babdistribution.ca)

**BALISCUS**

St-Jérôme

[www.baliscus.com](http://www.baliscus.com)

**CENTRE DE PLOMBERIE JEAN LEPINE**

Brossard

[www.plomberiejeanlepine.com](http://www.plomberiejeanlepine.com)

**LES SALLES DE BAINS PGL (1957)**

Beloil

[www.pgl1957.com](http://www.pgl1957.com)

**PLOMBERIE F. RAVARY**

Montréal

[www.plomberiefravary.ca](http://www.plomberiefravary.ca)

**PLOMBERIE GEO. DELCOURT**

Montréal

[www.gdelcourt.ca](http://www.gdelcourt.ca)

**PLOMBERIE TETREAU**

Granby

[www.plomberie-tetreault.com](http://www.plomberie-tetreault.com)

**PLOMBERIE ROGER DEZIEL**

Châteauguay

[www.plomberierogerdeziel.com](http://www.plomberierogerdeziel.com)

**PLOMBERIUM DORACO-NOISEUX**

Montréal

[www.doraco-noiseux.com](http://www.doraco-noiseux.com)

**PLOMBERIUM PIERREFONDS**

Pierrefonds

[www.plomberiumpierrefonds.ca](http://www.plomberiumpierrefonds.ca)

**PLOMBERIUM PROULX ET FILS**

Mascouche

[www.proulxetfils.ca](http://www.proulxetfils.ca)

# CÉLÉBREZ LA JOIE, LE CONFORT ET LE STYLE.

La vie, le style et l'inspiration pour les Fêtes sont au rendez-vous dans les magasins Sears décor. Les meubles que vous aimerez. Les électroménagers dont vous rêverez. Sans compter la qualité et la valeur auxquelles vous vous attendez. Alors, laissez-nous vous inspirer. Balayez le code QR pour découvrir nos collections ou rendez-vous sur [Sears.ca/home](https://www.sears.ca/home) pour trouver le magasin Sears décor le plus près.



Sears  
décor

# MAGIE D'UN Noël blanc



En écho au paysage de nos beaux hivers, cet intérieur se pare de blanc neigeux et de vert sapin. Quelques touches de rouge, d'argent et de toutes petites lumières complètent l'ensemble. Un décor discret, d'un goût certain, qui émerveille autant les petits que les grands.

TEXTE: EMMANUELLE MOZAYAN-VERSCHAEVE | STYLISME: JOANE SCIOTTO | PHOTOS: YVES LEFEBVRE



Côté solarium, le manteau est ponctué de boules écarlates (HomeSense). Couronne (HomeSense), grelots blancs (Bijoux Renée), guirlandes (Michaels).

Rejetant leurs bois en arrière, tête haute, les rennes en céramique polie (Véronneau) animent une scène forestière dont la toile de fond est la cheminée. Table (Broyhill), vase, fleurs et guirlandes (Véronneau), cônes blancs (Déco Découverte).





PHOTOS CI-DESSUS, DE GAUCHE À DROITE —  
**Quelques cadeaux déposés au pied du sapin éveillent la curiosité des enfants avant même l'arrivée du père Noël. Sapin et guirlandes (Véronneau), fauteuils (JC Perreault), carrelage (Céramique Royal).**

**Célébrer Noël à l'aide de lettres décoratives (Linen Chest) inscrit en soi l'événement dans la demeure. Tableau (Gerda Marschall).**



## Un foyer, deux décors!

«Je suis amoureuse de la nature et je pense avoir réussi ma déco lorsque l'extérieur s'infiltré à l'intérieur et que tout semble être là depuis toujours. D'ailleurs, je voulais que notre demeure donne l'effet d'avoir poussé entre les arbres», raconte Micheline, la propriétaire. Elle parle de sa résidence avec beaucoup de poésie. Plantée au milieu d'un boisé de quatre acres traversé par un ruisseau, la maison a été érigée patiemment par les maîtres des lieux, durant de longues années. «Une maison, ce n'est pas que des murs; c'est une âme», poursuit la charmante dame, qui a su créer une atmosphère empreinte de douceur et de sérénité. Quand Noël approche, Micheline écoute son cœur. «Les décorations changent d'année en année, car je défais tous les arrangements, et les guirlandes ne se retrouvent jamais au même endroit.»



## Ici, tout est harmonie

Chaque année, Micheline s'imagine des arrangements différents en ouvrant ses boîtes à trésor. «Je range mes fleurs artificielles par catégorie dans de grandes boîtes. J'en achète partout, y compris dans les magasins à un dollar. Je travaille par couleur, et l'important est de prendre son temps pour réussir un bouquet», conseille-t-elle. Elle crée son décor au fil des fêtes et des saisons, grâce aux ornements, bien sûr, mais aussi en changeant simplement les coussins ou les abat-jours. Rien ne vient heurter le regard. D'ailleurs, le sapin ne détonne pas; il se fond dans le décor. «J'aime avoir la forme du sapin et la magie des lumières, mais je ne veux pas de contraste avec le reste.» Pour elle, novembre est le plus beau mois! Elle va chercher son sapinage et l'utilise soit pour envelopper le manteau de cheminée, pour décorer une desserte ou pour étoffer les bouquets.

PHOTO CI-DESSUS —

Grâce aux grandes fenêtres et au parti pris pour les teintes claires, la pièce est lumineuse. D'ailleurs, les canapés de couleur paille ensoleillent le lieu, même par temps gris. Mobilier (JC Perreault), tapis (Pottery Barn).

PHOTO PAGE DE DROITE —

Le bouquet imaginé par Micheline est composé de fleurs qui, bien qu'artificielles, ressemblent à s'y méprendre à des vraies. Table (Gendron Antiques and Reproductions), fauteuils et lustre (JC Perreault), buffet (Broyhill), pot en grès (HomeSense), branches (Véronneau), serviettes, chemin de table, vaisselle, ronds de serviettes (Linen Chest).

«Noël apporte  
de la magie et ouvre  
la porte aux rêves.»

— Micheline, propriétaire





Très accueillante, la cuisine de style classique (Club Cuisine BCBG) annonce de délicieux repas. Comptoir en granit (Château du marbre et granit), électroménagers (JC Perreault), chaises de comptoir (Broyhill), lustres (Rona), verres, napperon circulaire, plat de service, flocons argentés (Linen Chest).

## Chaleureuse à souhait

Il émane de cette cuisine de la convivialité et un charme fou qui donnent envie de s'installer autour de l'îlot pour jaser, devant les fourneaux pour faire la popote ou encore de s'asseoir à la table de travail pour étudier... et contempler les pins majestueux! Les tons de crème, les moulures, les jolies ferrures et les lustres à l'ancienne caractérisent cette douce ambiance. Là aussi, Micheline joue avec les branchages et le sapinage à leur état naturel. Ainsi, les petits conifères posés sur le bord de la fenêtre semblent tout droit sortis du bois. Remarquable, la lanterne en métal brossé patiné habille l'îlot. Parée d'un collier de sapin, elle participe à la fête et porte la flamme qui rayonne dans toute cette maison. ▢



ENCORE PLUS SUR IPAD ET SUR ANDROID

Photos additionnelles

PHOTO CI-CONTRE — À Noël, les chandelles son essentielles pour créer une ambiance magique. Lanterne (Loblaws), lampe de table (HomeSense), cadres (Véronneau).

Voir le carnet [page 106](#).



# MAGIE D'UN NOËL BLANC: LE SHOPPING

DES MEUBLES ET DES ACCESSOIRES INSPIRÉS  
DE CE BEL INTÉRIEUR. BON MAGASINAGE!

PAR ANNIE ST-AMOUR



## TOUCHE DE VERDURE

Branches de sapin  
décorées de boules  
argentées, 49 \$  
**Véronneau**



## À VOTRE SERVICE

Plateau Venezia en bois de manguier,  
deux formats offerts: 13 po x 19 1/4 po et  
16 po x 23 po, 79 \$ le petit, 102 \$ le grand  
**Williams-Sonoma**



## ROMANTIQUE

Lanterne Persia en  
aluminium, 25 po  
de hauteur, 89 \$  
**Stacaro**



## DESSERT SOUS VERRE

Cloche à gâteau sur pied,  
en verre ciselé, 70 \$  
**Zara Home**



## CHARME D'AUTREFOIS

Buffet d'inspiration  
provençale, sculpté  
à la main, fini à  
la peinture de lait.  
À partir de 2495 \$  
**Meubles  
des Patriotes**



## RÉFLEXION FAITE

Miroir circulaire de 39 po  
de diamètre au pourtour  
biseauté avec cadre  
au fini côtelé brillant, 298 \$  
**Ren-Wil**

ENCORE  
PLUS SUR  
IPAD ET SUR  
ANDROID  
**Contenu  
additionnel**

Voir le carnet [page 106](#).

PORTES OUVERTES CHEZ...

# DOCTEUR RÉJEAN THOMAS



Le docteur Réjean Thomas fait partie du paysage médiatique québécois depuis 1984, année où, avec trois autres médecins, il a fondé la clinique l'Annexe, qui est devenue, en 1987, l'Actuel. Il était loin de se douter à l'époque qu'il serait aujourd'hui de toutes les tribunes et de tous les débats pour parler des ITS (infections transmissibles sexuellement) et, plus particulièrement, du sida, qui affecte des millions de personnes. Si nous connaissons le personnage public, nous en savons peu sur l'homme. Réjean Thomas a su demeurer discret en ce qui a trait à sa vie privée. Pour la première fois, il a accepté d'ouvrir les portes de son appartement montréalais à un magazine, un cadeau pour CHEZ SOI.

TEXTE: SUZANNE DUQUETTE | STYLISME: CAROLINA AUZ | PHOTOS: RODOLF NOËL



L'appartement est réparti sur deux étages. Il faut grimper quelques marches pour accéder à cette immense pièce avec séjour, cuisine et boudoir en enfilade.





## Urbanité

Nous sommes dans un appartement de ville. Au séjour, il suffit de jeter un regard à la fenêtre pour apercevoir les toits des édifices environnants et pour distinguer, au loin, les grues qui travaillent à la rapide mutation du cœur de Griffintown. «J'ai longtemps demeuré à Outremont, puis, pendant 10 ans, j'ai habité rue Saint-Norbert. Quand je suis arrivé ici, il y a deux ans, je ne pensais pas aimer le Vieux-Montréal, mais j'ai tout de suite adoré. Je me sens en sécurité à vivre dans les hauteurs», raconte Réjean Thomas. Il assume sans complexe son amour pour la ville. Cet homme passionné, énergique et volontaire a conçu un décor à la fois coloré, contemporain et précis, à son image.

PHOTO CI-DESSUS — Contrastes au séjour, où un lampadaire rouge, acheté il y a quelques années, et des coussins grenat du Zimbabwe côtoient une table basse et un canapé d'un blanc immaculé (Maison Corbeil), posés sur un tapis à motif géométrique (Tapis H. Lalonde & frère).

## Homme d'intérieur

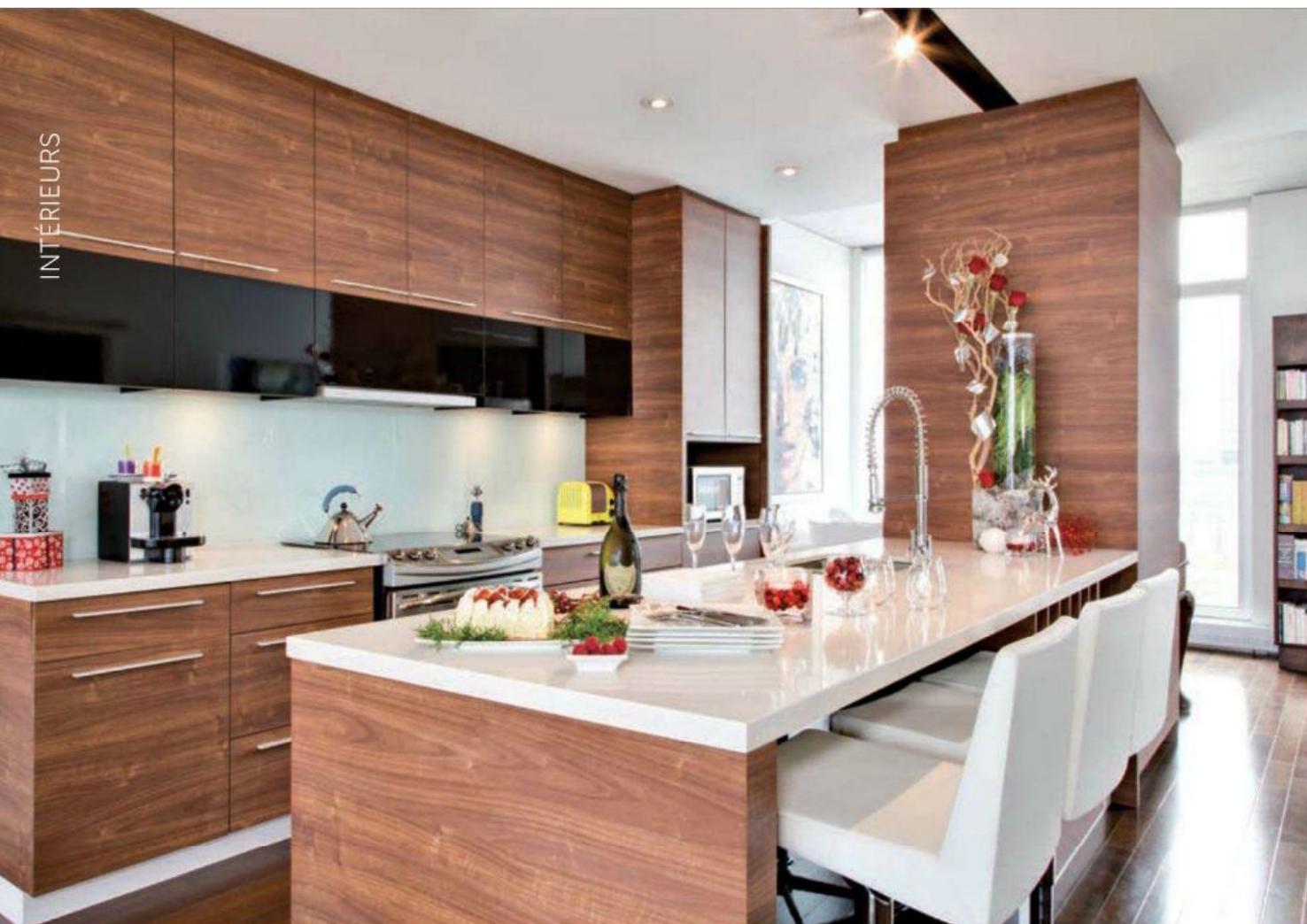
Ce globe-trotter qui parcourt chaque année des milliers de kilomètres et qui prend part, trois fois par semaine, à des dîners d'affaires est, étonnamment, un homme d'intérieur. «C'est moi qui ai réalisé l'aménagement. J'aime la décoration, mais je ne me trouve pas très bon. Alors, je me fais aider. Je vais dans les magasins qui me plaisent et où je sais que les gens ont du goût. Ici, la seule chose qui a été faite par un designer, c'est l'éclairage à DEL», confie-t-il. Il se laisse guider par son instinct et s'entoure de peu d'objets, se contentant de l'essentiel et des taches de couleur des tableaux de la peintre Corno, dont il collectionne les œuvres depuis 1982. Quand on lui fait remarquer que ce sont surtout des visages de femmes qu'on trouve sur ses murs, il s'arrête, s'étonne et déclare que ce sont tous des coups de cœur.

PHOTO PAGE DE DROITE — La salle à manger joue avec la transparence des chaises et des fauteuils Kartell et de la table au piètement miroitant (Mariette Clermont). Au-dessus, la Big Bang de Foscarini, une suspension aux lignes droites. Sur le mur, une œuvre de Corno.

«C'est moi qui ai réalisé l'aménagement  
et choisi les meubles.»

— Réjean Thomas





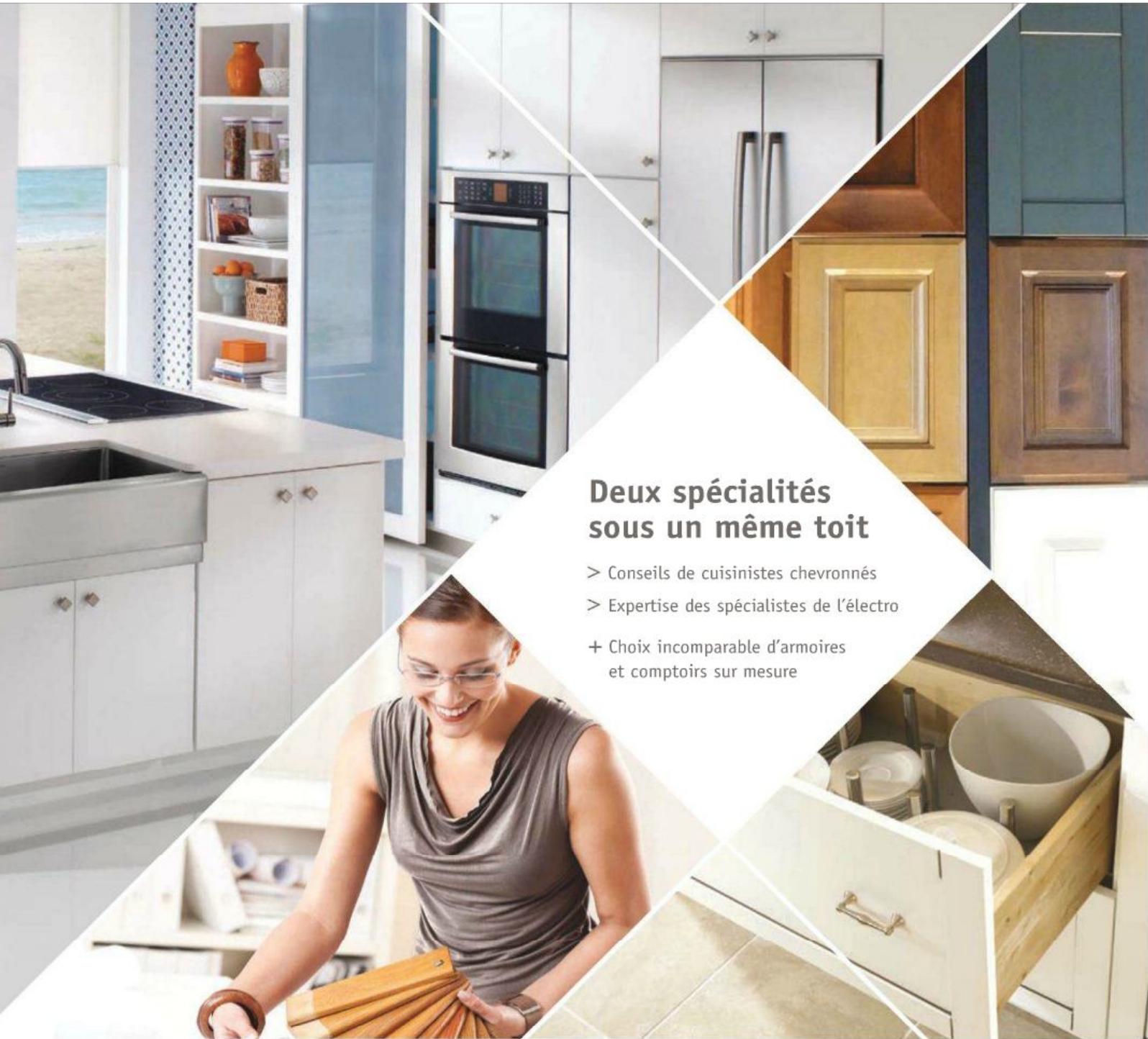
## Homme de resto

Bien que Réjean Thomas aime la décoration, il est légèrement moins friand de cuisine. «Je vais souvent au restaurant. J'ai les meilleurs restos autour de chez moi. Je ne réserve plus, car les patrons me connaissent», confie-t-il. Trois jours par semaine, il se prépare des mets simples sans vraiment suivre de recettes et en profite pour se détendre et faire le vide. À regarder la grandeur de sa cuisine, on peut s'interroger sur son utilité. L'explication fuse rapidement: il aime recevoir des amis pour des cocktails. Bien que son horaire ne lui permette plus de les recevoir aussi souvent qu'avant, il organise chaque année un grand party où près de 100 personnes se rassemblent. L'immense cuisine s'avère alors un atout!

PHOTOS DE HAUT EN BAS —

La cuisine longiligne donne d'un côté sur la salle à manger et le séjour, de l'autre sur un boudoir qui sert aussi de chambre pour les amis de passage. Pour Noël, un arrangement spectaculaire (Charlotte Lefebvre décoration florale) appuyé contre une colonne souligne la hauteur du plafond.

La cuisine est la pièce centrale de la maison, l'endroit où Réjean Thomas aime recevoir ses amis. Ils s'assoient au comptoir face aux armoires (Meubles Busch) et débattent pendant de longues heures.



## Deux spécialités sous un même toit

- > Conseils de cuisinistes chevronnés
- > Expertise des spécialistes de l'électro
- + Choix incomparable d'armoires  
et comptoirs sur mesure

## Cuisiniste... et spécialiste!

Corbeil fait de votre cuisine de rêve une réalité en combinant les expertises de cuisinistes chevronnés à celle de ses spécialistes de l'électroménager. Le résultat: un design personnalisé, des conseils adaptés à vos besoins ainsi qu'un choix inégalé.

Découvrez notre vaste sélection d'armoires et de comptoirs faits sur mesure et appréciez l'intégration des électroménagers à votre nouvelle cuisine, en toute simplicité. Grâce à nos cuisinistes et à nos spécialistes, le savoir-faire, le style et le choix se retrouvent tous au même endroit.



**CORBEIL**  
ÉLECTROMÉNAGERS



## Oasis

L'emplacement de la chambre près de l'entrée peut surprendre. Pourtant, il s'inscrit dans la logique de cet appartement, qui réserve les espaces fenestrés et ouverts au séjour, à la cuisine et au boudoir tout en enveloppant la chambre et la salle de bains attenante d'une ambiance quasi monastique. Les couleurs des tableaux se limitent à la palette des noirs et des bruns. Est-ce un hasard si les meubles et les teintes choisies rappellent l'Afrique intemporelle et si le style, à la fois accueillant et dépouillé, apaise dès qu'on franchit la porte de la pièce? Il y a peu de hasard dans la vie de Réjean Thomas qui carbure à la discipline et qui, avec Médecins du monde, a parcouru la terre. ▢

PHOTOS DE HAUT EN BAS —

**Lit blanc, housse brune (Bleu Nuit), tableaux dans les mêmes tonalités. La chambre, qui se limite à l'essentiel, est à la fois contemporaine et intemporelle.**

**Touche glamour sur la table de chevet en verre miroité d'esprit 1930 sur laquelle repose un appareil de Tivoli Audio.**

Voir le carnet [page 106](#).

+

ENCORE  
PLUS SUR  
IPAD ET SUR  
ANDROID

**Photos  
additionnelles**

# Valor

Foyers à gaz radiants

## UN CHOIX JUDICIEUX

L1 - 2 FACES



FABRICATION CANADIENNE • ALLUMAGE À DISTANCE • TÉLÉCOMMANDE COMPRISE



- ♦♦ **VALOR, LE SEUL FOYER À GAZ APPROUVÉ AU CANADA POUR LES MAISONS**  
ÉCOLOGIQUE GRÂCE À SA MODULATION ET À SA RADIATION
- ♦♦ UNE ÉCONOMIE ANNUELLE D'ÉNERGIE DE 30 %
- ♦♦ LA MEILLEURE GARANTIE SUR LE MARCHÉ CANADIEN; MÊME LA VITRE EST GARANTIE À VIE!

CHARLEMAGNE  
**L'Univers du Foyer inc.**  
450 657-1867

CHICOUTIMI-SAGUENAY  
**Solugaz**  
418 549-3337

CLERMONT-CHARLEVOIX  
**Solugaz**  
418 439-3637

DRUMMONDVILLE  
**Hamel Propane**  
819 472-6100

GATINEAU  
**Centre du foyer de l'Outaouais inc.**  
819 595-5868

GRANBY  
**Cité du feu**  
450 770-2483

JOLIETTE  
**Maison Chaleur et Confort**  
450 759-1686

LAVAL  
**Foyer Dépôt inc.**  
450 625-2766

LONGUEUIL  
**Boutique Chaleur**  
450 463-1870

MONTRÉAL  
**Foyer Lambert**  
514 484-0646

**Nergiflex inc.**  
514 332-5230

**Poêles et Foyers Rosemont**  
514 728-4318

MONT-TREMBLANT  
**Miller Propane**  
819-425-6917

QUÉBEC  
**Durand RONA**  
418 843-2223

**Les Foyers Don-Bar inc.**  
418 686-9114

RIMOUSKI  
**Au coin du feu**  
418 722-7311

RIVIÈRE-DU-LOUP  
**Propane Select**  
418 860-2442

SAINT-BRUNO  
**Les foyers et cheminées Piermon inc.**  
450 653-1846

SAINT-DONAT  
**Boutique Précision Chaleur inc.**  
819 424-4526

SAINTE-MARIE  
**Poêles et Foyers Napert**  
418 387-8488

SAINTE-THÉRÈSE  
**Installation E.B. inc.**  
450 435-1140

SAINT-HYACINTHE  
**Cité du feu**  
450 770-2483

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU  
**Confort Élite**  
450 347-0380

SAINT-JÉRÔME  
**Foyers Rustiques**  
450 432-3575

SAINT-SAUVEUR  
**H. Dagenais RONA**  
450 227-2649

SHERBROOKE  
**Cité du feu**  
877 770-2483

SOREL  
**Prévention R.D.**  
450 743-0806

THETFORD MINES  
**Boutique Joli Feu inc.**  
418 338-4614

TROIS-RIVIÈRES  
**Maison Chaleur et Confort**  
819 694-1355

VAUDREUIL  
**Poêles & Foyers Futuristes**  
450 455-1376

VICTORIAVILLE  
**Hamel Propane**  
819 752-367



1-800-GO-VALOR (468-2567) | [www.foyervalor.com](http://www.foyervalor.com) | [www.valorfireplaces.com](http://www.valorfireplaces.com)





# Pain doré au zeste d'orange et crème fouettée à l'érable

TEMPS DE PRÉPARATION : 10 minutes

TEMPS DE CUISSON : 10 minutes

PORTIONS : 2

## Ingrédients

- 4 tranches de bon pain bien croustillant
- 4 œufs
- 125 ml (1/2 tasse) de lait Natrel Sans lactose
- 1 orange (jus + zeste)
- 15 ml (1 c. à table) de miel
- 1 ml (1/4 c. à thé) de cannelle
- 1 pincée de sel de mer
- 65 ml (1/4 de tasse) de noixettes grillées, hachées
- 30 ml (2 c. à table) d'huile de noix de coco
- 125 ml (1/2 tasse) de fraises, tranchées
- 250 ml (1 tasse) de crème à fouetter  
35 % M.G. Natrel Sans lactose
- 65 ml (1/4 de tasse) de vrai sirop d'érable

## Préparation

### La crème fouettée à l'érable

Combiner la crème et le sirop d'érable dans un bol. À l'aide d'un batteur électrique, fouetter le mélange jusqu'à ce que des pics mous se forment.

### Le pain doré

Dans un plat creux, combiner les œufs, le lait, le miel, la cannelle, le jus et le zeste d'orange et battre le tout jusqu'à obtenir un mélange homogène. Plonger chaque tranche de pain dans le mélange à base d'œuf; laisser tremper 2 minutes de chaque côté. Faire fondre à feu moyen l'huile de noix de coco dans une poêle à frire antiadhésive. Déposer les tranches de pain dans la poêle; cuire jusqu'à ce que le pain soit doré. Tourner chaque tranche avec une spatule et dorer de l'autre côté.

Napper de crème fouettée à l'érable, saupoudrer de noixettes grillées et hachées puis déposer des fraises en tranches.

Cette recette vous est proposée par le blogue Butterflyfood:  
[www.butterflyfoodie.blogspot.com](http://www.butterflyfoodie.blogspot.com)

[natrel.ca](http://natrel.ca)

\*M.D. Agropur coop

**Natrel**  
SANS LACTOSE

Êtes-vous capable de garder un secret ?



La toute nouvelle gamme d'assaisonnements pour sauces à spaghetti et à lasagne Chef Lelarge est maintenant en épicerie.

Découvrez les capsules vidéo et recettes de sauce sur [lelarge.ca](http://lelarge.ca)



# CUISINES DE CHEFS

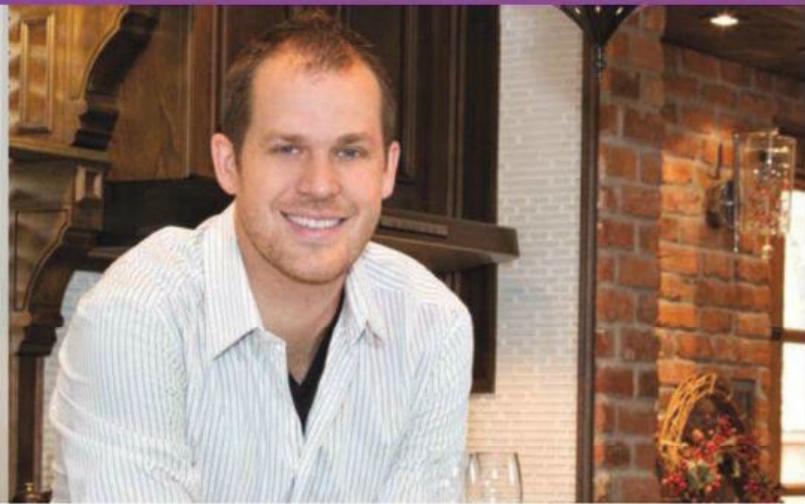
Si un chef est incontestablement le maître des lieux dans la cuisine de son établissement, imaginez ce qu'il en est chez lui! Cinq d'entre eux ont accepté d'ouvrir les portes de leur cuisine à la maison. Même si tous ces chefs travaillent en moyenne 60 heures par semaine, ils trouvent encore le temps de recevoir!

TEXTE: NATALIE SICARD | STYLISME: JULIE TAYLOR | PHOTOS: RODOLF NOËL



## LAURENT GODBOUT

CHEF PROPRIÉTAIRE DE CHEZ L'ÉPICIER, À MONTRÉAL, ET COPROPRIÉTAIRE DE L'ATELIER ARCHIBALD, À GRANBY



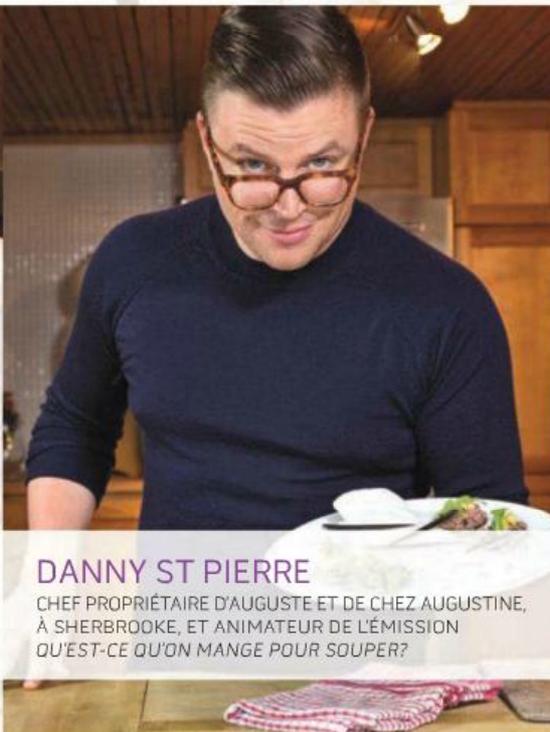
## MATHIEU CLOUTIER

CHEF COPROPRIÉTAIRE DE KITCHEN GALERIE ET DE KITCHEN GALERIE POISSON, À MONTRÉAL, ET ANIMATEUR DE L'ÉMISSION *ÇA VA CHAUFFER!*



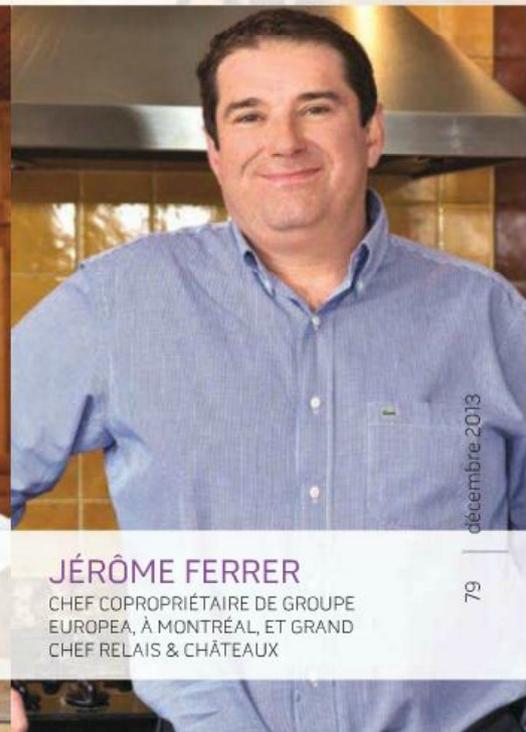
## JÉRÔME BUIRETTE

CHEF À DOMICILE ET PROPRIÉTAIRE DE GOURMEYEUR, LA BOUTIQUE



## DANNY ST PIERRE

CHEF PROPRIÉTAIRE D'AUGUSTE ET DE CHEZ AUGUSTINE, À SHERBROOKE, ET ANIMATEUR DE L'ÉMISSION *QU'EST-CE QU'ON MANGE POUR SOUPER?*



## JÉRÔME FERRER

CHEF COPROPRIÉTAIRE DE GROUPE EUROPEA, À MONTRÉAL, ET GRAND CHEF RELAIS & CHÂTEAUX

# LAURENT GODBOUT



## MINIMALISTE ET FONCTIONNELLE

Dans ce concept d'habitation inspiré du Bauhaus, la cuisine arbore des lignes épurées. Le blanc et le noir, disposés en alternance, sont dynamisés par un mauve pimpant qui, pour ce chef, symbolise la joie de vivre. Sur une étagère de 20 pi de long, rehaussée de cette couleur, s'aligne la vaisselle et les plats prêts à servir. Le comptoir, qui semble flotter au-dessus de l'îlot, dissimule un rangement ingénieux dans lequel on peut déposer les couteaux et les ustensiles. Rien n'est laissé

à la vue des invités de Laurent Godbout et de Véronique Deneault, sa compagne et assistante, avec qui il a conçu l'aménagement. «Nous voulions une cuisine fonctionnelle pour travailler facilement à deux. L'idée du mur en bois vient de Laurent, qui s'est inspiré d'une installation semblable qu'il a vue à Chicago. Nous avons opté pour une pose à la verticale afin d'accentuer la hauteur de la pièce.» Chose certaine, ce rappel du bois environnant procure de la chaleur à l'ensemble.

1. Le comptoir en quartz noir (Summun Granit) intègre une table de cuisson à gaz et une hotte escamotable. | 2. Des dattes farcies au foie gras sortant du four... Un délice! | 3. Les suspensions (Moooi) ajoutent une touche originale à l'ensemble. | 4. Sur les armoires immaculées (Cuisines BeauRegard), on note l'absence de poignées. Tabourets (Maison Corbeil). | 5. La composition murale augmente l'effet 3D. Assiettes (3 femmes & 1 coussin).



2

## DATTES FARCIES AU FOIE GRAS

Pour 4 personnes

### INGRÉDIENTS

250 g (1/2 lb) de foie gras frais, coupé en 16 cubes égaux  
16 dattes Medjool dénoyautées  
Fleur de sel, au goût

### PRÉPARATION

Préchauffer le four à 180 °C (350 °F).

Dans une poêle très chaude, saisir les cubes de foie gras rapidement des 2 côtés. Réserver sur du papier absorbant, puis farcir chaque dattes de 1 morceau de foie gras. Déposer sur une plaque allant au four et faire cuire 5 minutes. Sortir et assaisonner d'un peu de fleur de sel.

### MONTAGE

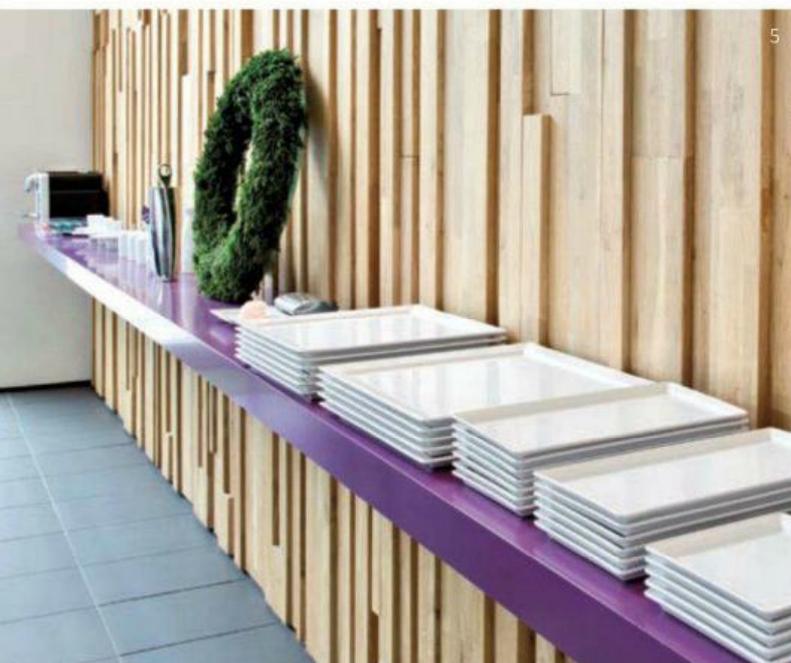
Servir les dattes farcies sur un plateau avec un bon verre de champagne!



3



4



5



# MATHIEU CLOUTIER

## APAIANTE ET CHALEUREUSE

Cette cuisine a plu illico au chef et à sa compagne lors de la visite initiale de la maison. Les boiseries et le plancher sont en chêne, les armoires et les îlots sont en merisier, et du bois de grange sert d'écrin aux encastrés au-dessus du comptoir-repas, qui est lui aussi en chêne. À cette combinaison d'essences s'ajoutent la texture brute de la brique ancienne ainsi que l'effet lisse et lustré de la pâte de verre qui habille les murs. Cet heureux mélange de matières et de finis est particulièrement apprécié par Mathieu, d'autant plus qu'il est mis en valeur par les nombreux spots

au plafond, qui modulent l'ambiance de jour comme de soir. «Il n'y a rien de plus apaisant qu'un éclairage tamisé pour prendre le temps de cuisiner en sirotant un verre de vin.» Deux suspensions de style Tiffany, dont la forme rappelle celle des lanternes marocaines, ajoutent une touche de couleur à l'ensemble. Cette note méditerranéenne est une idée de sa conjointe, d'origine italienne, qui se plaît à préparer de bons petits plats inspirés de sa culture. Cuisiner à deux, c'est tellement mieux, d'où le concept d'îlots en duo!

1. Un robinet en col de cygne spiralé, comme ceux qu'on voit dans les cuisines professionnelles, est un must pour le chef. Tableau (Bouclair maison), bouquet (Flore) | 2. Assortis aux armoires, les deux îlots en bois teint chocolat sont dotés d'une niche et de tiroirs pour y ranger l'équipement nécessaire à la préparation des repas. Appareils ménagers (Brault & Martineau). | 3. Au menu: des bouchées sublimes! | 4. Un comptoir-repas où la brique et le bois sont à l'honneur. Couteaux (J.A. Henckels), tabourets Must (Maison Corbeil).



## ARANCINIS AUX NOIX DE PIN

Pour 4 personnes

### INGRÉDIENTS

Huile d'olive vierge extra, au goût	Sel et poivre, au goût
1 échalote française ciselée	Le zeste de 2 citrons
1 gousse d'ail émincée	10 tiges de ciboulette ciselées
210 g (1 tasse) de riz Arborio	45 ml (3 c. à soupe) de pignons torréfiés
(environ le quart du sac)	100 g (1 tasse) de farine
1 L (4 tasses) de fond de volaille chaud	2 œufs battus
125 g (1 tasse) de parmesan râpé	50 g (1 tasse) de chapelure

### PRÉPARATION

Dans une poêle, chauffer l'huile d'olive et y faire suer l'échalote et l'ail. Ajouter le riz et remuer 5 minutes jusqu'à ce qu'il soit nacré. Verser le fond de volaille, petit à petit, et poursuivre la cuisson, tout en remuant. Ajouter le parmesan avant la fin de la cuisson du riz, qui doit être collant, mais pas trop. Saler et poivrer. Ajouter le zeste de citron, la ciboulette et les pignons. Laisser refroidir. Faire de petites boules avec le riz froid. Fariner les boules de riz, les passer dans les œufs battus, puis les rouler dans la chapelure. Frirer et servir.

### MONTAGE

Servir avec du ketchup maison ou une mayonnaise aromatisée à votre goût.



# DANNY ST PIERRE

## ACCENTS INDUSTRIELS

La cuisine de ce chef est celle d'un loft qui a été aménagé dans une ancienne usine de textile réhabilitée dans les années 80. L'espace a complètement été refait dans un style plus actuel, tout en conservant l'empreinte du passé: plafonds hauts, poutres et structure apparentes, murs en brique... Ça et là, des teintes de gris rappellent la couleur du béton et confirment le look industriel. Dans la cuisine, qui est surplombée d'une mezzanine, le bois naturel domine et procure un effet plus intime. Le long comptoir en L comprend la cuisinière et une grande surface de travail qui fait aussi office de coin-repas. On reconnaît bien la philosophie du chef, pour qui l'organisation est aussi importante que l'art de cuisiner! Au menu: calme, simplicité et efficacité. «On n'a pas besoin de 56 000 trucs pour cuisiner.» Pour ce partisan du strict minimum, les petits électroménagers qui servent peu et les gadgets inutiles ne font qu'encombrer l'espace. Mais comme tout bon cuisinier, une chose dont il ne pourrait se passer, ce sont de bons couteaux.

1. Le chef, dans sa cuisine. | 2. Des bouchées de tartare pour mettre en appétit. | 3. Déposés sur une barre aimantée, râpe et couteaux sont à portée de main. | 4. Autour du comptoir, il y a de superbes tabourets en noyer (Nuevo) pour les repas pris sur le pouce. | 5. L'effet «loft» se fait sentir dans la salle à manger baignée de lumière naturelle, où trônent un foyer et une table en teck dénichée dans une brocante. Suspension (Maison du Luminaire), centre de table (Flore).





3



4

INTÉRIEURS

## TARTARE DE BŒUF

Pour 4 personnes (12 bouchées)

### INGRÉDIENTS

- 150 g (1/3 lb) de bœuf (boston, surlonge ou filet) haché finement au couteau
- 15 ml (1 c. à soupe) d'oignon rouge pelé et haché finement
- 1 gousse d'ail hachée finement
- 15 ml (1 c. à soupe) de mayonnaise
- 5 ml (1 c. à thé) de moutarde de Dijon
- 5 ml (1 c. à thé) de sauce sriracha
- 5 ml (1 c. à thé) de ketchup
- 5 ml (1 c. à thé) de câpres hachées
- 5 ml (1 c. à thé) de cornichons sûrs hachés
- 15 ml (1 c. à soupe) de persil frisé haché

### GARNITURES

- 100 ml (6 1/2 c. à soupe) de roquette
- 1 généreuse poignée de chips nature écrasées

### PRÉPARATION

Bien mélanger la viande et les condiments.

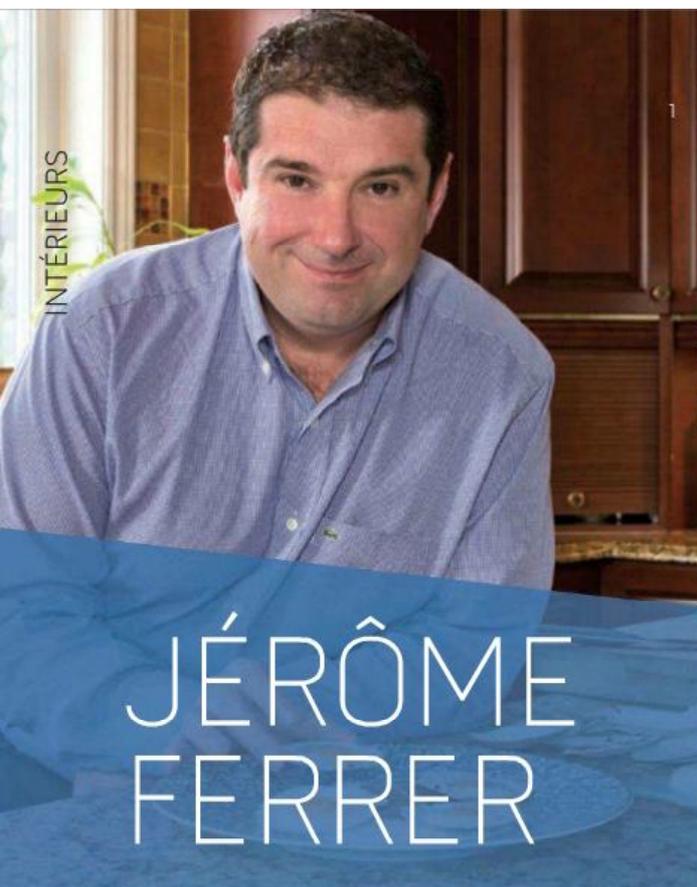
### MONTAGE

Répartir dans des cuillères, puis garnir de chips et de roquette.



5

85 | décembre 2013



# JÉRÔME FERRER



14. STYLISTE: XX | PHOTOGRAPHE: RODOLPHE NOËL



EXCLUSIVITÉ WEB! | Bouchées provocantes signées Jérôme Ferrer: Pétoncles en trompe-l'œil comme un œuf au plat.

## ESPACE, ESPACE, ESPACE!

Pour ce chef originaire du Languedoc-Roussillon, qui a élu domicile au Québec il y a une douzaine d'années, le cœur d'une maison, c'est la cuisine, et l'espace y est primordial! Jérôme Ferrer, qui a habité pendant quelque temps dans un condo trop exigu à son goût, rêvait d'une grande cuisine, qu'il a enfin trouvée dans cette maison datant

des années 80. L'aménagement de la pièce a été laissé tel quel. Des rangements en nombre suffisant, un vaste plan de travail et l'indispensable gazinière: que demander de plus pour combler les besoins de ce «boulimique du travail», qui trouve le temps de recevoir chez lui le week-end?

1. Un grand îlot en granit (Summum Granit) autour duquel on peut aisément circuler. Vase et arrangement floral (Flore). | 2. La gazinière (Frigidaire) coiffée est un élément incontournable dans la cuisine personnelle du chef. | 3. Bouchées de pétoncles présentées dans une assiette en porcelaine de Limoges reçue en cadeau au Dîner des Grands Chefs, au Château de Versailles, en avril 2011.



# Une nouvelle référence pour les Fêtes.

## Gâteau au fromage Philadelphia au lait de poule et à la vanille

- |   |   |
|---|---|
| 1 1/4 tasse de chapelure graham <i>P'tite Abeille</i>                                 | 2 c. à soupe de farine                  |
| 1/4 tasse de beurre, fondu  | 1/2 c. à thé de muscade moulue, divisée |
| 3 paquets (250 g chacun) de fromage à la crème <b>Philadelphia</b> en brique, ramolli | 1/4 tasse de rhum                       |
| 3/4 tasse plus 2 cuillerées à soupe de sucre, divisé                                  | 3 œufs                                  |
| 1 gousse de vanille, coupée sur la longueur   | 1/2 tasse de crème fouettée             |

CHAUFFER le four à 350 °F. Mélanger la chapelure graham et le beurre, puis presser le mélange au fond d'un moule à charnière de 9 po.

BATTRE le fromage à la crème et 3/4 de tasse de sucre au batteur, jusqu'à homogénéité. Gratter l'intérieur de la gousse de vanille pour en retirer les graines, puis incorporer celles-ci à la pâte. Ajouter la farine et 1/4 de cuillerée à thé de muscade au mélange de fromage à la crème et bien mélanger. Incorporer le rhum. Ajouter les œufs, un à la fois, en mélangeant à basse vitesse après chaque ajout, juste assez pour mélanger. Verser la préparation sur la croûte.

CUIRE 40 min ou jusqu'à ce que le centre soit presque pris. Réfrigérer 4 heures. Fouetter la crème fouettée et le reste du sucre au batteur électrique, jusqu'à la formation de pics fermes. Décorer le gâteau avec la crème fouettée, et saupoudrer du reste de la muscade.



Seul Philadelphia fera de votre gâteau au fromage la référence des Fêtes.



[PhiladelphiaCanada.com](http://PhiladelphiaCanada.com)

# JÉRÔME BUIRETTE



EXCLUSIVITÉ WEB! Crevettes sautées à la provençale, à l'ail et aux tomates confites

2



3

ENCORE PLUS SUR IPAD ET SUR ANDROID  
Photos additionnelles

## TOUT AUTOUR DU COMPTOIR

Dans la maison de Jérôme Buirette, il y a une cuisine professionnelle ainsi qu'une autre plus modeste, mais baignée de lumière naturelle, qui répondent à tous ses besoins. L'élément-vedette? Le vaste plan de travail en Corian. Y trône en permanence un Thermomix, un appareil multifonction qui lui est indispensable comme le pétrin,

d'où sort, tous les jours, une variété de pains dont l'odeur embaume la maison. Sa superficie permet d'étaler tous les aliments, et sa teinte claire, comme celle du plancher, assure une homogénéité lumineuse: «J'aime ça quand c'est blanc de blanc!» ▢

Voir le carnet [page 106](#).

1. Pour l'amateur de fruits de mer: des crevettes sautées à la provençale accompagnées d'ail et de tomates confites. | 2. La disposition en angle des deux évier donne au comptoir un look inusité, mais très apprécié par le chef. «On peut concentrer la vaisselle sale dans l'un et utiliser l'autre pour y rincer les aliments.» Cuisinière professionnelle (Després Laporte), frigo et hotte (JC Perreault), mosaïque et robinetterie (Ciot).

+

additionnez les  
possibilités



salade au poulet  
à la mandarine

Trouvez l'inspiration à  
[Carrefourdessalades.ca](http://Carrefourdessalades.ca)



**KRAFT** goûtez l'extraordinaire

# retinol reface™

## rétinol réface

**La technologie derrière vos produits de soin de la peau est-elle plus vieille que celle de votre téléphone mobile ?**

Votre téléphone mobile n'a sûrement pas 10 ans. Vos produits de soin du visage ne devraient pas avoir cet âge non plus.

Une **NOUVEAUTÉ** de Indeed Labs™, **retinol reface™** est une formule hydratante qui contient non pas une mais **3 formes de rétinol** pour vous aider à obtenir une peau d'apparence douce et lisse.

Rétinoïde, rétinol... Vous avez sans doute entendus ces mots autour de vous mais vous n'êtes pas encore certaine de savoir de quoi les gens parlent exactement. Eh bien, nous sommes là pour ça. **Indeed Labs™** se fait donc un plaisir de vous offrir ces quelques explications:

Rétinoïde est un terme général utilisé pour désigner une sorte de composé chimique qui inclut des éléments médicaux comme le Retin-A jusqu'aux rétinoles en vente libre, dérivés de la vitamine A.

Par ailleurs, le scientifique suisse qui a identifié la composition chimique de la vitamine A a reçu le Prix Nobel. Voilà l'importance de cet ingrédient. Le rétinol, un dérivé de la vitamine A, est un ingrédient extrêmement prisé dans l'industrie des produits de soin de la peau.

**retinol reface™** aide à combattre l'apparence des signes du vieillissement cutané en lissant et en minimisant l'apparence des rides et ridules, puis en tonifiant et en texturant la peau. Les effets hydratants de **retinol reface™** peuvent contribuer à obtenir une peau d'apparence saine.



Vous souhaitez vous réveiller avec une **peau d'apparence plus claire et saine** ? Commencez par une formule **hydratante à triple rétinol** : commencez par **retinol reface™**



[indeedlabs.com](http://indeedlabs.com)

Seulement chez

**PHARMAPRIX**



VITRINE BEAUTÉ

# Or et noir luxueux

LE FASTE ABSOLU QUI SE DÉPLOIE DE LA TÊTE  
AUX PIEDS. TOUT POUR DONNER L'ENVIE  
DE FÊTER JUSQU'AU BOUT DE LA NUIT!

PAR NATALIE SICARD

Dans la collection Crazy Paris, de Guerlain, poudre iridescente pour la peau et les cheveux aux effluves du mythique parfum La petite robe noire. Un ensorcelant sillage d'amande, de rose bulgare, de réglisse et de thé noir fumé. Le vrai chic parisien en série limitée, 100 \$

Guerlain

Jambes divines, de la collection Divine: fluide à la texture ultra-légère qui illumine les jambes ou les épaules d'un hâle doré, 50 \$

Caudalie



Pochette rigide rehaussée de pierres aux mille éclats contenant 5 pinceaux de maquillage, 71 \$

Sephora

Duo manucure bijou, de la gamme Diorific: vernis or qu'on saupoudre de microperles cristallines, 40 \$

Dior

Minuit (n° 46), un fuchsia profond aux reflets mats métallisés: l'une des quatre nouvelles couleurs de la gamme Diorific, dans la collection Golden Winter, 40 \$

Dior

Voir le carnet page 106.

## BABILLARD DE NOS ANNONCEURS



### Fauteuil gravité zéro

LA POSITION «GRAVITÉ ZÉRO» A ÉTÉ MISE AU POINT PAR LA NASA AFIN DE PERMETTRE AUX ASTRONAUTES D'ADOPTER UNE BONNE POSTURE AU MOMENT DU DÉCOLLAGE ET DURANT LEURS PÉRIODES DE REPOS. LE GRAND PUBLIC PEUT DÉSORMAIS PROFITER DES BIENFAITS DE CETTE TECHNOLOGIE DE POINTE. LA POSITION ADOPTÉE DANS UN FAUTEUIL «GRAVITÉ ZÉRO» VOUS APPORTE UNE SENSATION DE CONFORT ET PROCURE DE NOMBREUX AVANTAGES:

- ALIGNE LE CŒUR, LES JAMBES ET LE DOS, CRÉANT AINSI UNE RELAXATION TOTALE ET INSTANTANÉE;
- RÉDUIT CONSIDÉRABLEMENT L'EFFORT ET LA PRESSION SUR LE BAS DU DOS ET SUR TOUTE LA COLONNE VERTÉBRALE;
- DIMINUE LA TENSION MUSCULAIRE DANS LA RÉGION LOMBAIRE ET FACILITE LA CIRCULATION SANGUINE AINSI QU'UNE MEILLEURE OXYGÉNATION.

IL S'AGIRA SANS DOUTE DU FAUTEUIL LE PLUS CONFORTABLE QUE VOUS N'AUREZ JAMAIS EU! SES LIGNES SONT DESIGN ET IL EST PROPOSÉ DANS UNE MULTITUDE DE COLORIS BRANCHÉS.

MOBILIER FÉLIX VALOIS  
450 889-5548  
[MOBILIERFELIXVALOIS.CA](http://MOBILIERFELIXVALOIS.CA)

### Du nouveau!

GRANITE AU SOMMET VOUS INVITE À VISITER SON CENTRE DE DESIGN ET SON ATELIER D'USINAGE OÙ UN VASTE CHOIX DE CÉRAMIQUE EST OFFERT. LA BEAUTÉ, LA NOBLESSE ET LA DURABILITÉ DU QUARTZ (SILESTONE, CÆSARSTONE, DIRESCO, SAMSUNG, HANSTONE), DU GRANIT ET DU MARBRE SONT ÉGALEMENT AU RENDEZ-VOUS. L'ENTREPRISE OFFRE UNE SÉLECTION UNIQUE DE PRODUITS POUR RÉALISER VOTRE DÉCOR DE RÊVE: CARREAUX, MOSAÏQUE, PIERRE MURALE, ROBINETTERIE, PLOMBERIE, ETC. SERVICE ATTENTIONNÉ ET INSPIRATION GARANTIE!

GRANITE AU SOMMET  
450 433-4888  
[GRANITEAUSOMMET.COM](http://GRANITEAUSOMMET.COM)



### Union... pour embellir votre demeure

LES DESIGNERS L'AFFIRMENT: LA QUINCAILLERIE D'AMEUBLEMENT PEUT REHAUSSER VOTRE DÉCOR AU MÊME TITRE QU'UN BIJOU PEUT EMBELLIR VOTRE TENUE. UNION PROPOSE UN SERVICE DE DESIGN COMPLET ET DES CONSEILLERS EXPÉRIMENTÉS QUI POURRONT VOUS AIDER À FAIRE LES BONS CHOIX PARMIS LES NOMBREUSES COLLECTIONS TRADITIONNELLES, CONTEMPORAINES, ORIGINALES OU CAMPAGNARDES. GRÂCE À SES FOURNISSEURS, COMME LA COMPAGNIE BELWITH-KEELER, UNION VOUS OFFRE DES PRODUITS AUTHENTIQUES ET LA MEILLEURE QUALITÉ QUI SOIT.

UNION LUMINAIRES ET DÉCOR  
514 340-5000  
[UNIONLTG.COM](http://UNIONLTG.COM)



# Noël déco

PAR NATALIE SICARD

## MISER SUR LE ROUGE!

En quête du cadeau idéal pour une personne qui adore le rouge? Cette couleur, associée au feu et à la passion, réchauffe n'importe quel décor! Elle est synonyme d'énergie et convient parfaitement aux gens dynamiques.



Assiette en verre soufflé, de Catherine Benoit, 18 1/2 po de diamètre, 260 \$  
[METIERSDART.CA](http://METIERSDART.CA)



Coffret 24 jours de thés comprenant 24 variétés, 34,50 \$  
[DAVIDSTEA.COM](http://DAVIDSTEA.COM)

Plateau en bouleau scandinave, d'Ary Trays, motifs de Lush Designs peints à la main  
19 po x 13 po, 49,95 \$  
[GALERIE.CO.COM](http://GALERIE.CO.COM)



Vase décoratif Asira, en feutre recyclé, design d'Aurélien Tu pour Ligne Roset, offert en quatre couleurs, 451 \$  
[MAISONCORBEIL.COM](http://MAISONCORBEIL.COM)



De Marimekko, mitaine de four Puketti, en coton biologique, 22 \$  
[EQ3.COM](http://EQ3.COM)

## V' LÀ LE JOLI VERT

Le vert ajoute une touche de nature dans une maison. Il est, entre autres, rééquilibrant et favorise la détente. Pas étonnant que les personnes attirées par cette couleur soient généreuses, sensibles et empathiques.



Bols Krenit, en fer émaillé, de Normann Copenhagen, proposés en 5 formats (de 3 à 15 po de diamètre) et offerts en 10 couleurs, de 18 \$ à 145 \$

[JAMAIASSEZ.COM](http://JAMAIASSEZ.COM)



Fouet Whisk, en plastique et bambou, de Normann Copenhagen, offert en quatre couleurs, 26 \$

[JAMAIASSEZ.COM](http://JAMAIASSEZ.COM)



Coussin Siirtolapuutarha, de Marimekko, 100 % coton, 20 po x 20 po, 60 \$

[EQ3.COM](http://EQ3.COM)

Boîte contenant trois boules de Noël remplies de thé, 12,50 \$

[DAVIDSTEAM.COM](http://DAVIDSTEAM.COM)



Porte-poussière et balayette Dustpan, de Normann Copenhagen, offerts en six couleurs, 30 \$

[JAMAIASSEZ.COM](http://JAMAIASSEZ.COM)

# UNE SAUCE À SPAGHETTI DÉBILE A TOUJOURS UN SECRET.



[arcticgardens.ca](http://arcticgardens.ca)  
[facebook.com/arcticgardens](https://facebook.com/arcticgardens)

**Arctic Gardens®**  
Les légumes qu'on aime.

## ANGE BLEU

Le bleu rappelle le ciel, l'océan, les grands espaces... Grâce à son effet apaisant, cette couleur est une invitation au rêve. Les personnes qui en sont friandes seraient-elles sensibles et sages comme des anges?

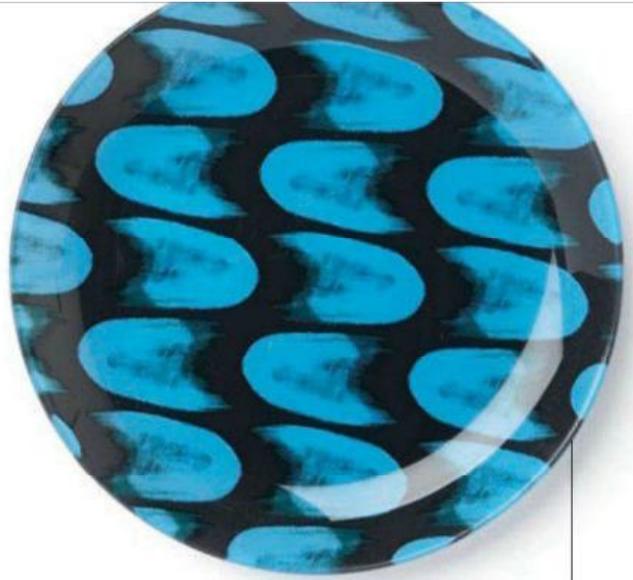
Bouteille isotherme Geo, de Normann Copenhagen, offerte en six couleurs, 90 \$

[JAMAISSASSEZ.COM](http://JAMAISSASSEZ.COM)



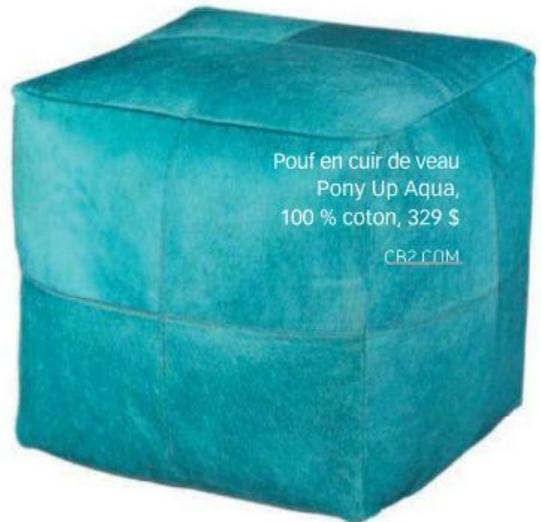
Décanteur Artisan, en verre, fabriqué à la main, 11 3/4 po de hauteur, 50 \$

[CRATEANDBARREL.COM](http://CRATEANDBARREL.COM)



Assiette en verre aux motifs inspirés de la beauté éphémère des papillons, 9 po de diamètre, 10 \$

[WESTELM.COM](http://WESTELM.COM)



Pouf en cuir de veau Pony Up Aqua, 100 % coton, 329 \$

[CB2.COM](http://CB2.COM)



Toujours par amour

IAMS

## Il existe plus d'une façon de lui montrer votre amour



### Nourriture sèche pour chiens

La nourriture IAMS® PROACTIVE HEALTH™ favorise le développement de muscles fermes et robustes grâce aux protéines provenant du poulet et des œufs, ainsi que sept nutriments essentiels pour nourrir le cœur.



### Nourriture en conserve pour chiens

La nourriture IAMS® PROACTIVE HEALTH™ avec prébiotiques offre à votre chien le goût et les nutriments d'un repas maison. Grâce au vrai bouillon, votre chien ne pourra résister à ses repas.

### Gâteries

Les gâteries IAMS® SHAKEABLES™ pour chiens constituent une gâterie tendre et charnue.



Visitez-nous en magasin ou en ligne au [walmart.ca](http://walmart.ca)

Offert chez **Walmart**

Lorsque le chat César est apparu à la porte de Nicolas, il a littéralement pénétré dans son univers personnel. Au début, la famille de Nicolas pensait avoir sauvé César, mais c'est son lien avec Nicolas qui lui a vraiment sauvé la vie.

## Pour un amour qui va bien au-delà des mots.

Comme cet amour est si fort, la famille de Nicolas le nourrit seulement avec de la nourriture IAMS. Contrairement aux autres marques populaires, elle contient 80 % de protéines animales en plus\*.

**Pour que le corps de César reste aussi fort que son amour.**



80 % de protéines animales

**IAMS**  
Toujours par amour.

 Dites-nous à quel point vous aimez votre animal sur Facebook

Iams Original avec poulet vs la nourriture pour chats adultes la plus vendue d'une marque populaire.

# ABONNEZ-VOUS



# CHEZSOI

UN MONDE DE RÊVE ET D'INSPIRATION

## Offre d'abonnement

PROFITEZ D'UNE  
ÉCONOMIE DE **62%**  
SUR LE PRIX EN KIOSQUE.

SEULEMENT

**1890\$**  
pour 1 an  
taxes en sus.

WOW!

POUR VOUS ABONNER:  
RENDEZ-VOUS À [JEMABONNE.CA](http://JEMABONNE.CA)  
COMPOSEZ LE 1 888 535-8634  
code promotionnel : G13M171.

## L'ENCENS, LA MYRRHE ET...

... l'or! Symbole du luxe, le métal jaune a toujours été l'apanage des dieux et de la royauté au cours de l'histoire. Cette couleur festive est reine dans le temps des fêtes. Et si on se l'offrait à longueur d'année?

Serre-livres en polyrésine  
laquée or, 35 \$  
[CB2.COM](http://CB2.COM)



Tête de bélier en polyrésine, cornes laquées or,  
design de Robert et Cortney Novogratz, 180 \$  
[CB2.COM](http://CB2.COM)



Bol en verre recouvert d'un fini métallique or,  
lavable à la main seulement, 17 \$  
[BOUCLAIR.COM](http://BOUCLAIR.COM)

Tire-bouchon Artis,  
en aluminium, design de  
Giuseppe Todeschini, 295 \$  
[VINUMDESIGN.COM](http://VINUMDESIGN.COM)



Ustensiles de service en forme  
de feuille, en laiton, 50 \$  
[ZARAHOME.COM](http://ZARAHOME.COM)



# CHEZSOI

sur tablette



seulement  
**799 \$\***

**Chaque mois, un magnifique e-magazine!**

+ albums photos + vidéos exclusives + visites guidées  
+ expérience interactive + contenu bonifié

Disponible sur  
**App Store**

DISPONIBLE SUR  
**Google play**

\*Le prix d'un abonnement au mois par Apple est de 1,99 \$ CA l'unité. - Le paiement sera porté à votre compte iTunes à la confirmation de l'achat.



Assemblage de miroirs à cadres circulaires de couleur or, divers formats, 290 \$

[VERSADECO.COM](http://VERSADECO.COM)



Verres imprimés, choix de quatre motifs dorés ou argentés, 34 \$ l'ensemble de quatre

[WESTELM.COM](http://WESTELM.COM)



Vase décoratif en verre mercurisé, à partir de 29 \$

[WESTELM.COM](http://WESTELM.COM)



#### CARACTÉRISTIQUES TECHNOLOGIQUEMENT AVANCÉES

- SUPER CONTRÔLE INTÉGRAL
- ATTÉNUATION DE COLLISION AVANT
- AVERTISSEUR DE SORTIE DE VOIE
- RÉGULATEUR DE VITESSE ADAPTATIF

Parce qu'il n'y a souvent pas assez de temps pour réagir à temps.

## ATTÉNUATION DE COLLISION AVANT

L'une des nombreuses caractéristiques technologiquement avancées offertes dans la **TOUTE NOUVELLE OUTLANDER 2014 DE MITSUBISHI**, l'atténuation de collision avant<sup>0</sup>, avertit le conducteur d'une collision potentielle au moyen d'une alerte visuelle et sonore, et applique même les freins si nécessaire.

Prix de vente de 27 843 \$\*. Visitez [mitsubishi-motors.ca](http://mitsubishi-motors.ca) pour en savoir plus.

**10 ANS**

DE GARANTIE SUR LE MOTEUR ET LA TRANSMISSION

<sup>0</sup> Selon la première éventualité. Entretien régulier non inclus. Visitez votre concessionnaire ou [mitsubishi-motors.ca](http://mitsubishi-motors.ca) pour connaître les conditions, les restrictions et les détails concernant la garantie. Les clients ne sont pas tous admissibles. \* Le prix de vente de 27 843 \$ s'applique à la Outlander ES 2014. Le modèle Outlander GT illustré a un prix de vente de 37 843 \$. Le prix inclut les frais de transport, les frais de préparation, la taxe sur la climatisation, les droits sur les pneus neufs et la taxe de manutention environnementale. Taxes, assurance et frais de permis en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. <sup>1</sup> L'atténuation de collision avant est offerte de série sur la Outlander GT et ne remplace pas les pratiques de conduite sécuritaire et prudente. Dans certaines circonstances, le système pourrait ne pas fonctionner ou ne pas détecter correctement un véhicule frontal.

CONCOURS  
**VOS  
 SCOTTIES  
 VOTRE  
 DESIGN**

**À GAGNER :  
 2 500 \$  
 ET LA CHANCE D'INSPIRER  
 LE DESIGN DE NOTRE  
 NOUVELLE BOÎTE.**

Partagez une photo sur notre page Facebook avant le 10 novembre 2013. Vous pourriez gagner un grand prix de 2 500 \$ et voir votre photo inspirer le design de notre nouvelle boîte Scotties.

Dès le 25 novembre, votez pour votre photo préférée et vous pourriez remporter un prix de 2 500 \$.

[facebook.com/ScottiesTissue](http://facebook.com/ScottiesTissue)



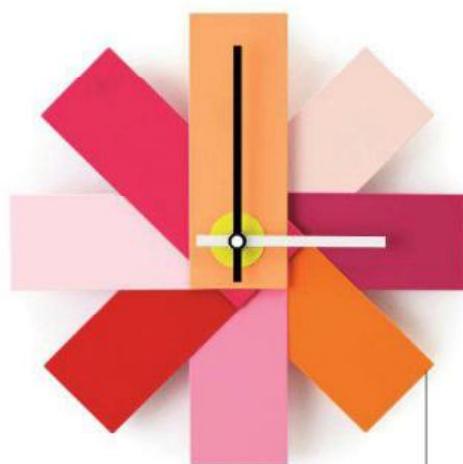
La touche parfaite.

Aucun achat requis. Le concours se termine le 31 déc. 2013 à 11 h 59 m 59 s HE. Les photos doivent être soumises avant le 10 nov. 2013 à 11 h 59 m 59 s HE. Le vote doit être effectué entre le 25 nov. 2013 à 00 h 00 m 01 s HE et le 31 déc. 2013 à 11 h 59 m 59 s HE. Ouvert aux résidents du Québec de 18 ans ou plus. Participation et règlement en ligne à [facebook.com/ScottiesTissue](http://facebook.com/ScottiesTissue) (Vos Scotties, votre design). Un (1) prix pour les votants (chèque de 2 500 \$) – les chances de gagner dépendent du nombre de participants admissibles et un (1) grand prix (chèque de 2 500 \$) – les chances de gagner dépendent du nombre et du calibre des participants admissibles ainsi que du nombre de votes admissibles. Une question réglementaire sera posée.

## ZESTE D'ORANGE

Combinant l'effet stimulant du jaune et la puissance du rouge, l'orange est synonyme d'optimisme, de créativité et de bonne humeur. Un cocktail détonant pour des personnes pleines d'énergie!

Pouf orange sanguine en tricot à grosses mailles, 100 % coton, 100 \$  
[CB2.COM](http://CB2.COM)

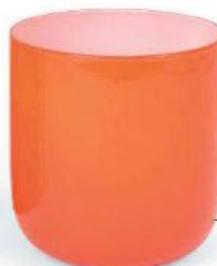


Horloge Watch Me, en acier, de Normann Copenhagen, 11 po de diamètre, 50 \$

[JAMAISASSEZ.COM](http://JAMAISASSEZ.COM)

Napperon par Avenida Home, planche d'eucalyptus de 10 po x 10 po au fini glacé, choix de modèles, 20 \$

[GALERIE-CO.COM](http://GALERIE-CO.COM)



Bougie parfumée aux agrumes, 38 \$

[JONATHANADLER.COM](http://JONATHANADLER.COM)

Fiers de soutenir la  
Fondation  
canadienne du  
cancer du sein



Plus de 60 designs qui s'harmonisent à tous les décors du Québec.

Participez au concours « Vos Scotties, votre design ». Votre photo pourrait devenir l'inspiration de notre prochaine boîte et vous pourriez gagner 2 500 \$.\*  
[facebook.com/ScottiesTissue](https://www.facebook.com/ScottiesTissue)

**Scotties**<sup>®</sup>

La touche parfaite.

\*Certaines conditions s'appliquent. ©2013 Produits Kruger s.e.c. ® Utilisée sous licence.  
\*\* Marques de commerce de la Fondation canadienne du cancer du sein, utilisées sous licence.

# NOËL AU NATUREL

Cette année, pour les fêtes, l'artisanat et le rustique font la loi! Objets déco et cadeaux sont choisis parce qu'ils sont faits de matières naturelles et fabriqués à la main.

PAR ANNIE ST-AMOUR



Coussin à motifs de rennes ornés de fleurs, 30 po x 12 po, 50 \$

[CRATEANDBARREL.COM](http://CRATEANDBARREL.COM)



Renne en rotin, de la collection Martha Stewart Living, 19 po de hauteur, 17 \$

[HOMEDEPOT.CA](http://HOMEDEPOT.CA)



Ornement hérisson fait de cône de pin et de fibres de sisal, 6 \$

[PIERI.CA](http://PIERI.CA)



Centre de table en forme de dinde, de Sarah Campbell, offert en deux formats, 14 \$ et 19 \$

[WESTELM.COM](http://WESTELM.COM)



Ornements constitués d'une tranche d'agate polie, 8 \$ chacun

[WESTELM.COM](http://WESTELM.COM)



Hiboux décoratifs en plumes, 6 po de hauteur, 10 \$ chacun

[VERONNEAU.COM](http://VERONNEAU.COM)



Sphère en rotin tressé  
ornée de fausses baies,  
6 1/2 po de diamètre,  
14,50 \$

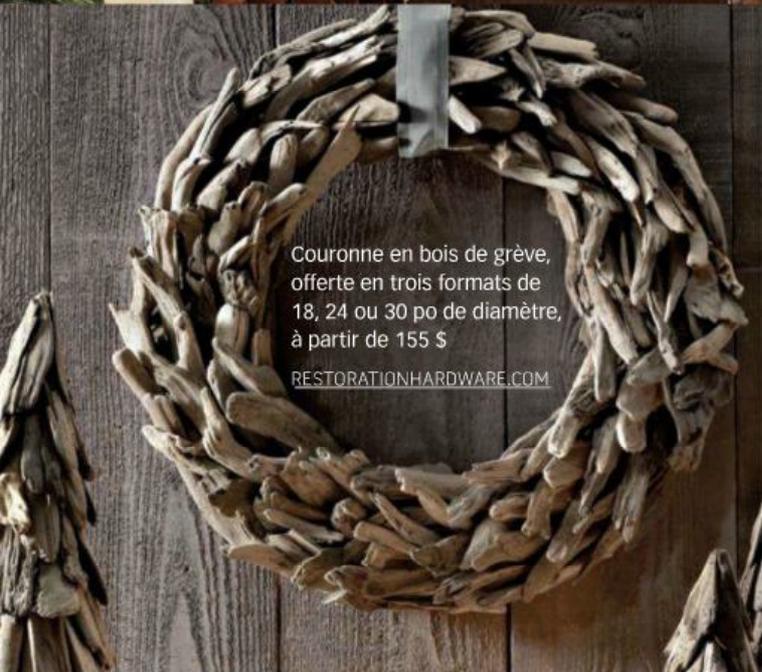
[POTTERYBARN.COM](http://POTTERYBARN.COM)



Sapins décoratifs faits de feuilles  
séchées, contours peints à la  
main, 10 po de diamètre, 20 po  
ou 30 po de hauteur, 69 \$ et 99 \$

[POTTERYBARN.COM](http://POTTERYBARN.COM)

ENCORE  
PLUS SUR  
IPAD ET SUR  
ANDROID  
Contenu  
additionnel



Couronne en bois de grève,  
offerte en trois formats de  
18, 24 ou 30 po de diamètre,  
à partir de 155 \$

[RESTORATIONHARDWARE.COM](http://RESTORATIONHARDWARE.COM)

## EXPLOREZ EN LIGNE LE TALENT DES ARTISTES CRÉATEURS D'ICI.

Visitez [metiersdart.ca](http://metiersdart.ca) et découvrez une vaste  
gamme d'objets certifiés Métiers d'art du Québec.

Des bijoux à l'art de la table en passant par la mode et la  
décoration, l'inspiration est désormais au bout de vos doigts.

### Gagnez vos achats!

Pour souligner le lancement de ce site, les Boutiques métiers  
d'art du Québec vous offrent la chance de gagner vos achats  
en ligne. Jusqu'au 31 décembre 2013, deux gagnants par  
mois recevront une carte-cadeau Métiers d'art de la valeur  
de leurs achats, jusqu'à concurrence de 300 \$.

Bonne chance!



[www.metiersdart.ca](http://www.metiersdart.ca)

BOUTIQUES  
MÉTIER D'ART  
DU QUÉBEC

# Le carnet

Où tout trouver afin d'aménager vos pièces comme dans CHEZ SOI!

## Noël doux – page 10

AMÉNAGEMENT: ANNE-MARIE JEAN, 514 651-9257 | ROBE: BODYBAG BY JUDE, [BODYBAGBYJUDE.COM](http://BODYBAGBYJUDE.COM) | BOUCLES D'OREILLES, BAGUE: AGATHA, 514 272-9313, [AGATHA.FR](http://AGATHA.FR)

## La touche de Johanne – pages 19-20

NOËL ÉTERNEL, 514 285-4944, 1 888 595-4944, [NOELETERNEL.COM](http://NOELETERNEL.COM) | POTTERY BARN, 450 445-9659, [POTTERYBARN.CA](http://POTTERYBARN.CA) | CANADIAN TIRE, [CANADIANTIRE.CA](http://CANADIANTIRE.CA) | WILLIAMS-SONOMA, 450 686-1825, 450 445-9443

## Esprit de Noël – pages 22-23

CÉLADON COLLECTION, 514 932-3309, [CELADONCOLLECTION.COM](http://CELADONCOLLECTION.COM) | PIER 1 IMPORTS, [PIER1.CA](http://PIER1.CA) | STRUCTUBE, [STRUCTUBE.COM](http://STRUCTUBE.COM) | MAISON ETHIER, 1 800 363-9408, [MAISONETHIER.COM](http://MAISONETHIER.COM) | ALPHAPLANTES, 514 935-1812, [ALPHAPLANTES.COM](http://ALPHAPLANTES.COM)

## Sucré ou salé – pages 24-28

ARES, [ARESCUISINE.COM](http://ARESCUISINE.COM) | ALESSI BOUTIQUE, 514 316-4560, [ALESSI.COM](http://ALESSI.COM) | IKEA, [IKEA.CA](http://IKEA.CA) | C.A.B. DÉCO, 514 844-9443, [CABDECO.CA](http://CABDECO.CA) | HOME DEPOT, 1 800 628-0525, [HOMEDEPOT.CA](http://HOMEDEPOT.CA) | VERTUOSE, 514 276-4048, [VERTUOSE.COM](http://VERTUOSE.COM) | INVISIBLE DÉCOR, 514-508-2500, [INVISIBLEDECOR.COM](http://INVISIBLEDECOR.COM) | ELECTRO TECH, 514 956-0824, [ELECTROTECHSTORE.COM](http://ELECTROTECHSTORE.COM)

## Cave et bar personnalisés – pages 30-33

### Du vin sous bonne garde...

AMÉNAGEMENT: SOPHIE BILODEAU, DESIGNER, 514 805-7888, [SOPHIEBILODEAUDESIGN.COM](http://SOPHIEBILODEAUDESIGN.COM) | RÉALISATION CAVE À VIN: PIERRES ET ROCHES, 514 520-7030, [PIERRES-ET-ROCHES.COM](http://PIERRES-ET-ROCHES.COM) | COMPRESSEUR: VIN ET PASSION, 1 866 567-8467, [VINETPASSION.COM](http://VINETPASSION.COM) | TAPIS DE BILLARD: CANADA BILLARD, 1 800 267-5992, [CANADABILLARD.COM](http://CANADABILLARD.COM)

### Mi-rétro, mi-futuriste

AMÉNAGEMENT: MARIE-JOSÉE LAFORTUNE, DESIGNER, 514 516-4422, [DESIGNERINTERIEUR.NET](http://DESIGNERINTERIEUR.NET) | BAR: MEUBLES RE-NO, 1 800 363-1515, [MRENO.COM](http://MRENO.COM) | TABOURETS, DÉCOR MURAL NUMÉRART: PAR L'ENTREMISE DE LA DESIGNER, 514 516-4422, [DESIGNERINTERIEUR.NET](http://DESIGNERINTERIEUR.NET) | PORTE DE VERRE, PAROI VITRÉE: VITRERIE PIERREFONDS, 514 696-7667 | PLAFOND: BARRISOL, 1 800 370-2949, [BARRISOL.CA](http://BARRISOL.CA) | FAUTEUIL: MOBILIA, [MOBILIA.CA](http://MOBILIA.CA) | COUSSIN: MAISON CORBEIL, [MAISONCORBEIL.COM](http://MAISONCORBEIL.COM) | PIANCHER: MARIE-JOSÉE LAFORTUNE (CONCEPTION), 514 516-4422, [DESIGNERINTERIEUR.NET](http://DESIGNERINTERIEUR.NET); 514-RÉNOVER (RÉALISATION), 514 736-6837, [514-RENOVER.COM](http://514-RENOVER.COM) | LUMINAIRES: LUMINAIRES & CIE, 1 888 468-5256, [LAMPE.CA](http://LAMPE.CA)

## Un vent d'Écosse – page 34

PIER 1 IMPORTS, [PIER1.CA](http://PIER1.CA) | CIOT, 1 800 361-0869, [CIOT.COM](http://CIOT.COM) | POTTERY BARN, 450 445-9659, [POTTERYBARN.CA](http://POTTERYBARN.CA) | CB2, [CB2.COM](http://CB2.COM) | ROCHE BOBOIS, 514 350-9070, 418 681-4101, [ROCHE-BOBOIS.COM](http://ROCHE-BOBOIS.COM)

## Refuge nordique – pages 35 à 46

Architecture JEAN GAGNIER, ARCHITECTE, LES ARCHITECTES GAGNIER & VILLENEUVE, 514 694-4532, [GAGNIERVILLENEUVE.COM](http://GAGNIERVILLENEUVE.COM) | Séjour CANAPÉ: MAISON CORBEIL, [MAISONCORBEIL.COM](http://MAISONCORBEIL.COM) | COUSSINS À CARREAUX: HOMESENSE, [HOMESENSE.CA](http://HOMESENSE.CA) | VASE: IKEA, [IKEA.CA](http://IKEA.CA) | Salle à manger CHAISES: ZONE, 1 877 845-3532, [ZONEMAISON.COM](http://ZONEMAISON.COM) | SUSPENSION: HOMIER LUMINAIRE, 514 728-3687, [HOMIERLUMINAIRE.CA](http://HOMIERLUMINAIRE.CA) | CACHE-POT EN MÉTAL: STYLE LABO, 514 658-9910, [STYLELABO-DECO.COM](http://STYLELABO-DECO.COM) | PLATEAU BLANC: HOMESENSE, [HOMESENSE.CA](http://HOMESENSE.CA) | CLOCHE À GÂTEAU: IKEA, [IKEA.CA](http://IKEA.CA) | CARPETTE: HOME DEPOT, [HOMEDEPOT.CA](http://HOMEDEPOT.CA) | Salon CANAPÉS: CAMEO, 514 337-2933, [CAMEO-SOFA.COM](http://CAMEO-SOFA.COM) | PLATEAU: IKEA, [IKEA.CA](http://IKEA.CA) | Cuisine AMÉNAGEMENT: BRIGITTE BRETON, DESIGNER, 514 948-2463 | ARMOIRES: ÉLÉMENT BOIS, 450 562-6617, [ELEMENTBOIS.CA](http://ELEMENTBOIS.CA) | TABOURETS: OLAM INTERIEUR, 514 678-0206, [OLAMINTERIEUR.COM](http://OLAMINTERIEUR.COM) | SUSPENSIONS: HOMIER LUMINAIRE, 514 728-3687, [HOMIERLUMINAIRE.CA](http://HOMIERLUMINAIRE.CA) | Entrée ESCALIER: ESCALIER M SAINDON, 450 565-5140 | GARDE-CORPS: MÉTAUX ST-SAUVEUR, 450 227-2374 | LANTERNE, COURONNE: HOMESENSE, [HOMESENSE.CA](http://HOMESENSE.CA) | Chambre LIT: MAISON CORBEIL, [MAISONCORBEIL.COM](http://MAISONCORBEIL.COM) | LIT, LITERIE, COUSSINS: IKEA, [IKEA.CA](http://IKEA.CA) | TABLE DE CHEVET: CRATE AND BARREL, 450 781-5800, [CRATEANDBARREL.CA](http://CRATEANDBARREL.CA) | LAMPÉ: RESTORATION HARDWARE, 1 800 910-9836, [RESTORATIONHARDWARE.COM](http://RESTORATIONHARDWARE.COM) | CHAISE METAL, SAC EN TISSU: STYLE LABO, 514 658-9910, [STYLELABO-DECO.COM](http://STYLELABO-DECO.COM) | Salle de bains MEUBLE-LAVABO: IKEA, [IKEA.CA](http://IKEA.CA) | CARRELAGE: CÉRAMIQUE ITALNORD, 450 227-8866, [ITALNORD.COM](http://ITALNORD.COM)



# cahier bébés du Québec 2013

**Le 31 décembre prochain,**  
*Le Journal de Montréal* et  
*Le Journal de Québec* publieront  
un cahier spécial regroupant  
les photos des bébés nés au  
cours de l'année 2013.



  
**Inscrivez votre bébé  
et courez la  
chance de gagner  
de nombreux prix**  




Un REÉÉ  
pouvant atteindre  
**5000 \$\***



**Une des 3**  
cartes-cadeaux  
d'une valeur de **250 \$**  
pour habiller vos enfants.

**39<sup>95</sup> \$**  
plus taxes

**Pour chaque  
inscription** recevez  
gratuitement un  
album de la collection  
musicale pour enfants  
**La Montagne Secrète**  
d'une valeur de **16 \$**.

Tous les détails dans

LE **JOURNAL**  
DE **MONTRÉAL**    LE **JOURNAL**  
DE **QUÉBEC**

Crédit photos Souris Mini

\*Certaines conditions s'appliquent, voir le règlement.

# SERVICE AUX ABONNÉS

- \$ Pour renouveler ou payer mon abonnement
- BB Pour offrir un abonnement-cadeau
- Z Pour signaler un changement d'adresse
- ? Ou pour toute question concernant mon abonnement



Complétez votre collection  
en vous procurant les  
anciens numéros à  
[tvpublicationsmagazine.com](http://tvpublicationsmagazine.com)

**CHEZSOI**  
[tvpublications  
abonnement.com](http://tvpublicationsabonnement.com)

Par téléphone: 1 888 535-8634

Suivez-nous sur  

## Refuge nordique: le shopping – page 47

CRATE AND BARREL, 450 781-5800, [CRATEANDBARREL.CA](http://CRATEANDBARREL.CA) | REN-WIL, 1 800 667-9506, [RENWIL.COM](http://RENWIL.COM) |  
IKEA, [IKEA.CA](http://IKEA.CA) | OLAM INTÉRIEUR, 514 678-0206, [OLAMINTERIEUR.COM](http://OLAMINTERIEUR.COM)

## En mode évasion – pages 48 à 58

**Aménagement** ANNE-MARIE JEAN, PAIR DESIGN, 514 651-9257 | CONDO EVOLO: CORPORATION PROMENT, 514 819-1585, [POINTENDORD.COM](http://POINTENDORD.COM) | **Séjour** CANAPÉ, FAUTEUIL: NÜVO, 438 826-6886, [AMEUBLEMENTNUVO.COM](http://AMEUBLEMENTNUVO.COM) | TAPIS: TAPIS GALERIE NORMANDY, 514 426-7847, [NORMANDYCARPETS.CA](http://NORMANDYCARPETS.CA) | TABLE BASSE, MEUBLE AUDIO: STRUCTUBE, [STRUCTUBE.COM](http://STRUCTUBE.COM) | COUSSIN EN FOURRURE: MAISON CORBEIL, [MAISONCORBEIL.COM](http://MAISONCORBEIL.COM) | TABLE D'APPOINT: HOMESENSE, [HOMESENSE.CA](http://HOMESENSE.CA) | SYSTEME AUDIO: PRESENCE SOLUTIONS, 514 906-7403, [PRESENCE-SOLUTIONS.BIZ](http://PRESENCE-SOLUTIONS.BIZ) | PAPIER PEINT, VOILAGES: EMPIRE PAPIERS PEINTS ET PEINTURES, 514 849-1297, [EMPIREWALLPAPER.COM](http://EMPIREWALLPAPER.COM) | ORNEMENTS: LA BAIE, [LABAIE.COM](http://LABAIE.COM) | **Salle à manger** TABLE, CHAISES: NÜVO, 438 826-6886, [AMEUBLEMENTNUVO.COM](http://AMEUBLEMENTNUVO.COM) | ÉTAGÈRE: STRUCTUBE, [STRUCTUBE.COM](http://STRUCTUBE.COM) | LUSTRE: THE MODERN SHOP, 1 877 748-0387, [THEMODERNSHOP.CA](http://THEMODERNSHOP.CA) | ACCESSOIRES SUR L'ÉTAGÈRE: LUDOVIK, 514 678-6617, [LUDOVIK.CA](http://LUDOVIK.CA) | NAPPERONS EN BOIS: SIMONS, [SIMONS.CA](http://SIMONS.CA) | HIBOUX, MAISONS EN BOIS, ORNEMENTS DE NOËL: LA BAIE, [LABAIE.COM](http://LABAIE.COM) | BRANCHE ILLUMINÉE SUR L'ÉTAGÈRE: HOME DEPOT, [HOMEDEPOT.CA](http://HOMEDEPOT.CA) | SAPIN AU MUR: ANNE-MARIE JEAN, PAIR DESIGN, 514 651-9257 | **Cuisine** ARMOIRES: ARMOIRES STM, 450 796-5696 | COMPTOIR: SUMMUM GRANIT, 1 888 415-1444, [SUMMUMGRANIT.COM](http://SUMMUMGRANIT.COM) | RÉFRIGÉRATEUR, LAVE-VAISSELLE, CUISINIÈRE, MICRO-ONDES: SIGNATURE BACHAND, [SIGNATUREBACHAND.COM](http://SIGNATUREBACHAND.COM) | APPLIQUE MURALE, LUSTRE: THE MODERN SHOP, 1 877 748-0387 [THEMODERNSHOP.CA](http://THEMODERNSHOP.CA) | BANCS: NÜVO, 438 826-6886, [AMEUBLEMENTNUVO.COM](http://AMEUBLEMENTNUVO.COM) | **Chambre** LIT, TABLES DE CHEVET, LAMPES: NÜVO, 438 826-6886, [AMEUBLEMENTNUVO.COM](http://AMEUBLEMENTNUVO.COM) | HOUSSE, LITERIE: LA BAIE, LA BAIE, [LABAIE.COM](http://LABAIE.COM) | TAPIS: TAPIS GALERIE NORMANDY, 514 426-7847, [NORMANDYCARPETS.CA](http://NORMANDYCARPETS.CA) | TISSU DES RIDEAUX: EMPIRE PAPIERS PEINTS ET PEINTURES, 514 849-1297, [EMPIREWALLPAPER.COM](http://EMPIREWALLPAPER.COM) | CONFECTION: PAIR DESIGN, 514 651-9257 | RADIO: PRESENCE SOLUTIONS, 514 906-7403, [PRESENCE-SOLUTIONS.BIZ](http://PRESENCE-SOLUTIONS.BIZ) | **Chambre de bébé** MOBILIER, MOBILE, LAMPE SUR L'ÉTAGÈRE, SUPPORTS MÉTALLIQUES AU MUR: PINKIE BLUE, 514 731-3535, 1 888 731-3533, [PINKIBLUE.COM](http://PINKIBLUE.COM) | PAPIER PEINT: EMPIRE PAPIERS PEINTS ET PEINTURES, 514 849-1297, [EMPIREWALLPAPER.COM](http://EMPIREWALLPAPER.COM) | LAMPADAIRE: THE MODERN SHOP, 1 877 748-0387, [THEMODERNSHOP.CA](http://THEMODERNSHOP.CA) | COUSSIN HIBOU: SIMONS, [SIMONS.CA](http://SIMONS.CA) | **Salle de bains** MOBILIER: ARMOIRES STM, 450 796-5696 | LAVABO: INCEPA, [BANHEIROSINCEPA.COM.BR](http://BANHEIROSINCEPA.COM.BR) | CÉRAMIQUE: CENTURA, 514 336-4311, [CENTURA.CA](http://CENTURA.CA) | SERVIETTES: LA BAIE, [LABAIE.COM](http://LABAIE.COM)

## Magie d'un Noël blanc – pages 61 à 66

**Séjour** SAPIN, GUIRLANDES, RENNES, VASE, FLEURS: VÉRONNEAU, 1 888 909-2998, [VERONNEAU.COM](http://VERONNEAU.COM) | COUSSIN EN FOURRURE BLANCHE: LINEN CHEST, [LINENCHEST.COM](http://LINENCHEST.COM) | TABLE: BROYHILL, 613 721-5873, [BROYHILLFURNITURE.COM](http://BROYHILLFURNITURE.COM) | FOYER: CRÉATIONS CORNICI, 819 693-4748, 1 866 267-6424 | MIROIR: VANKLEEK COTTAGE, 613 678-2691, [VANKLEEKCOTTAGE.COM](http://VANKLEEKCOTTAGE.COM) | CÔNES BLANCS: DÉCO DÉCOUVERTE, [HOMEOUTFITTERS.COM](http://HOMEOUTFITTERS.COM) | COURONNE, BOULES ROUGES: HOMESENSE, [HOMESENSE.CA](http://HOMESENSE.CA) | GROS GRELOTS BLANCS: BIJOUX RENÉE, 450 562-7266 | GUIRLANDES: MICHAELS, [CANADA.MICHAELS.COM](http://CANADA.MICHAELS.COM) | MOBILIER: JC PERREAULT, [JCPERREAULT.COM](http://JCPERREAULT.COM) | CARPETTE: POTTERY BARN, 450 445-9659, [POTTERYBARN.CA](http://POTTERYBARN.CA) | **Entrée** SAPIN, BRANCHES, GUIRLANDES: VÉRONNEAU, 1 888 909-2998, [VERONNEAU.COM](http://VERONNEAU.COM) | FAUTEUIL: LAZY BOY CHEZ JC PERREAULT, [JCPERREAULT.COM](http://JCPERREAULT.COM) | CÉRAMIQUE: CÉRAMIQUE ROYAL, 514 324-0002, [ROYALCERAMIC.COM](http://ROYALCERAMIC.COM) | LETTRES NOËL: LINEN CHEST, [LINENCHEST.COM](http://LINENCHEST.COM) | TABLEAU: GERDA MARSCHALL, [GERDAMARSCHALL.COM](http://GERDAMARSCHALL.COM) | **Salle à manger** TABLE: GENDRON ANTIQUES AND REPRODUCTIONS, 613 831-2186, [GENDRONANTIQUES.COM](http://GENDRONANTIQUES.COM) | CHAISES, LUSTRE: JC PERREAULT, [JCPERREAULT.COM](http://JCPERREAULT.COM) | BUFFET: BROYHILL, 1 800 327-6944, [BROYHILLFURNITURE.COM](http://BROYHILLFURNITURE.COM) | POT EN GRÈS: HOMESENSE, [HOMESENSE.CA](http://HOMESENSE.CA) | CHEMIN DE TABLE, VAISSELLE, ANNEAUX, SERVIETTES: LINEN CHEST, [LINENCHEST.COM](http://LINENCHEST.COM) | **Cuisine** AMÉNAGEMENT: CLUB CUISINE BCBG, 450 978-2582, [CLUBCUISINEBCBG.COM](http://CLUBCUISINEBCBG.COM) | COMPTOIR: CHÂTEAU DU MARBRE ET GRANIT, 514 955-9760, [CHATEAUMARBRE.COM](http://CHATEAUMARBRE.COM) | ÉLECTROMÉNAGERS: JC PERREAULT, [JCPERREAULT.COM](http://JCPERREAULT.COM) | CHAISES: BROYHILL, 1 800 327-6944, [BROYHILLFURNITURE.COM](http://BROYHILLFURNITURE.COM) | LUSTRES: RONA, [RONA.CA](http://RONA.CA) | VERRES DE NOËL, NAPPERON ARGENT, ASSIETTE DE SERVICE, FLOCONS ARGENTÉS: LINEN CHEST, [LINENCHEST.COM](http://LINENCHEST.COM) | GROSSE LANterne: LOBLAW, [LOBLAW.CA](http://LOBLAW.CA) | LAMPE DE TABLE: HOMESENSE, [HOMESENSE.CA](http://HOMESENSE.CA) | CADRES: VÉRONNEAU, 1 888 909-2998, [VERONNEAU.COM](http://VERONNEAU.COM)

## Magie d'un Noël blanc: le shopping – page 67

VÉRONNEAU, 1 888 909-2998 | WILLIAMS-SONOMA, 450 686-1825, 450 445-9443, [WILLIAMS-SONOMA.COM](http://WILLIAMS-SONOMA.COM) | STACARO, 514 287-9800, [STACARO.COM](http://STACARO.COM) | ZARA HOME, 514 868-1516, [ZARA.COM](http://ZARA.COM) | MEUBLES DES PATRIOTES, 450 625-9319, [MEUBLESDESPATRIOTES.COM](http://MEUBLESDESPATRIOTES.COM) | REN-WIL, 1 800 667-9506, [RENWIL.COM](http://RENWIL.COM)

## Portes ouvertes chez ... D<sup>r</sup> Réjean Thomas – pages 68 à 74

**Séjour** CANAPÉ, TABLE BASSE: MAISON CORBEIL, [MAISONCORBEIL.COM](http://MAISONCORBEIL.COM) | FAUTEUILS: LÉO VICTOR, 514 939-3888, [LEOVICTOR.COM](http://LEOVICTOR.COM) | TAPIS: TAPIS H. LALONDE & FRÈRE, 514 271-3555, [TAPISLALONDE.COM](http://TAPISLALONDE.COM) | TABLEAUX: CORNO, [CORNOSTUDIO.COM](http://CORNOSTUDIO.COM) | BOULES DE NOËL, PETITS ARBRES: VÉRONNEAU, 1 888 909-2998, [VERONNEAU.COM](http://VERONNEAU.COM) | **Salle à manger** MOBILIER: MARIETTE CLERMONT, 514 382-6870, [MARIETTECLERMONT.COM](http://MARIETTECLERMONT.COM) | ARRANGEMENT FLORAL SUR LA TABLE: CHARLOTTE LEFEBVRE DÉCORATION FLORALE, 514 554-3076, [CHARLOTTELEFEBVRE.CA](http://CHARLOTTELEFEBVRE.CA) | TABLEAU: CORNO, [CORNOSTUDIO.COM](http://CORNOSTUDIO.COM) | **Cuisine** ARMOIRES DE CUISINE: MEUBLES BUSCH, 450 419-8640, [MEUBLESBUSCH.COM](http://MEUBLESBUSCH.COM) | CÉRAMIQUE: CENTURA, 514 336-4311, [CENTURA.CA](http://CENTURA.CA) | ARRANGEMENT FLORAL: CHARLOTTE LEFEBVRE DÉCORATION FLORALE, 514 554-3076, [CHARLOTTELEFEBVRE.CA](http://CHARLOTTELEFEBVRE.CA) | ESCALIER: LES INTÉRIEURS BOUSADA, 450 242-1988, [BOUSADAINC.COM](http://BOUSADAINC.COM) | **Chambre** LITERIE: BLEU NUIT, 514 843-5702, [ARTHUROUQUENTIN.COM](http://ARTHUROUQUENTIN.COM)

# Clin d'œil

*Nouvelle formule!*



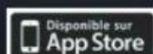
ENCORE PLUS DE MODE!

**EN KIOSQUE MAINTENANT!**

- Entrevue exclusive: On jase mode avec Céline
- 50 idées de cadeaux à moins de 100 \$
- 28 looks glams pour Noël

*Psitt!*

Téléchargez la version interactive sur



## Cuisines de chef – pages 79 à 88

### Minimaliste et fonctionnelle

COMPTOIR: **SUMMUM GRANIT**, 1 888 415-1444, [SUMMUMGRANIT.COM](http://SUMMUMGRANIT.COM) | SUSPENSIONS: **MOOOI**, [MOOOI.COM](http://MOOOI.COM) | ARMOIRES: **CUISINES BEAUREGARD**, 450 449-0525, 450 375-0707, [BEAU-REGARD.COM](http://BEAU-REGARD.COM) | TABOURETS: **MAISON CORBEIL**, [MAISONCORBEIL.COM](http://MAISONCORBEIL.COM) | ASSIETTES: **3 FEMMES & 1 COUSSIN**, 514 987-6807, [3FIC.COM](http://3FIC.COM)

### Apaisante et chaleureuse

TABLEAU: **BOUCLAIR MAISON**, [BOUCLAIR.COM](http://BOUCLAIR.COM) | BOUQUET: **FLORE**, 514 488-3555, [FLORE.QC.CA](http://FLORE.QC.CA) | ÉLECTROMÉNAGERS: **BRAULT & MARTINEAU**, [BRAULTMARTINEAU.COM](http://BRAULTMARTINEAU.COM) | COUTEAUX: **J.A. HENCKELS**, [J-A-HENCKELS.COM](http://J-A-HENCKELS.COM) | TABOURETS: **MAISON CORBEIL**, [MAISONCORBEIL.COM](http://MAISONCORBEIL.COM)

### Accents industriels

TABOURETS: **NUEVO**, [NUEVOLIVING.COM](http://NUEVOLIVING.COM) | SUSPENSION: **MAISON DU LUMINAIRE**, [MAISONDULUMINAIRE.CA](http://MAISONDULUMINAIRE.CA) | CENTRE DE TABLE: **FLORE**, 514 488-3555, [FLORE.QC.CA](http://FLORE.QC.CA)

### Espace, espace, espace !

COMPTOIR: **SUMMUM GRANIT**, 1 888 415-1444, [SUMMUMGRANIT.COM](http://SUMMUMGRANIT.COM) | VASE, ARRANGEMENT FLORAL, ARTICHAUTS: **FLORE**, 514 488-3555, [FLORE.QC.CA](http://FLORE.QC.CA) | CUISINIÈRE: **FRIGIDAIRE**, [FRIGIDAIRE.CA](http://FRIGIDAIRE.CA) | HOTTE: **BROAN**, [FR.BROAN.CA](http://FR.BROAN.CA)

### Tout autour du comptoir

CUISINIÈRE: **DESPRÉS LAPORTE**, [DESPRESLAPORTE.COM](http://DESPRESLAPORTE.COM) | RÉFRIGÉRATEUR, HOTTE: **JC PERREAULT**, [JCPERREAULT.COM](http://JCPERREAULT.COM) | MOSAÏQUE, ROBINETTERIE: **CIOT**, 1 800 361-0869, [CIOT.COM](http://CIOT.COM)

## Or et noir luxueux – page 91

**CAUDALIE**, [FR.CAUDALIE.COM](http://FR.CAUDALIE.COM) | **GUERLAIN**, [GUERLAIN.COM](http://GUERLAIN.COM) | **DIOR**, [DIOR.COM](http://DIOR.COM) | **SEPHORA**, [SEPHORA.COM](http://SEPHORA.COM)

### OUPS!

UNE ERREUR S'EST GLISSÉE DANS L'INTÉRIEUR «PORTES OUVERTES CHEZ... TAMARA ANKA» PRÉSENTÉ DANS NOTRE NUMÉRO D'OCTOBRE 2013 (PAGE 65). LE NOM DU CONJOINT DE MADAME ANKA EST NEIL ET NON STANLEY.



UNE ERREUR S'EST GLISSÉE DANS LE CARNET DE NOTRE DERNIER HORS SÉRIE (N° 26, AUTOMNE 2013). VOUS AURIEZ DÛ LIRE QUE LES COORDONNÉES DE L'ARCHITECTE SYLVAIN SIMARD, QUI A RÉALISÉ L'INTÉRIEUR «LIGNES OUVERTES», SONT LES SUIVANTES: 514 903-2500 ET [SIMARDARCHITECTURE.COM](http://SIMARDARCHITECTURE.COM). TOUTES NOS EXCUSES!



DANS LA CHRONIQUE CRÉATEUR D'ICI DU NUMÉRO D'OCTOBRE (N° 371), NOUS AVONS OMIS DE CRÉDITER MARTIN TREMBLAY POUR SEPT DES NEUF PHOTOS ILLUSTRANT FRANCE GONEAU ET SES ŒUVRES. TOUTES NOS EXCUSES.



DANS NOTRE NUMÉRO DE SEPTEMBRE, À LA PAGE 65, VOUS AURIEZ DÛ LIRE QUE LE TABOURET À HAUTEUR RÉGLABLE ICE, DE CALLIGARIS, SE DÉTAILLE À 549 \$ CHEZ MARIETTE CLERMONT.

## RÉPERTOIRE DES ANNONCEURS

<a href="#">ABONNEMENT CHEZ SOI</a> .....	P. 98
<a href="#">ACURA</a> .....	P. 29
<a href="#">ALPHAPLANTES</a> .....	P. 4-5
<a href="#">ARTIC GARDENS</a> .....	P. 95
<a href="#">BOUCLAIR</a> .....	P. 41
<a href="#">BOUTIQUE MÉTIERS D'ART DU QUÉBEC</a> .....	P. 105
<a href="#">BUICK</a> .....	COUVERT 2 – P. 3
<a href="#">CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS</a> .....	P. 73
<a href="#">CRATE&amp;BARREL</a> .....	P. 27
<a href="#">CUISINES BEAUREGARD</a> .....	P. 17
<a href="#">FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE LAIT DU QUÉBEC</a> .....	P. 51
<a href="#">HUNTER DOUGLAS</a> .....	P. 55
<a href="#">IAMS</a> .....	P. 96, 97
<a href="#">INDEED LABORATORIES</a> .....	P. 90
<a href="#">JOURNAL DE MONTRÉAL</a> .....	P. 107
<a href="#">KRAFT</a> .....	P. 89
<a href="#">KRAFT PHILADELPHIA</a> .....	P. 87
<a href="#">LEE VALLEY</a> .....	P. 56
<a href="#">LELARGE</a> .....	P. 78
<a href="#">MAGAZINE CHEZ SOI</a> .....	P. 100
<a href="#">MAGAZINE CLIN D'ŒIL</a> .....	P. 109
<a href="#">MAGAZINE MOI&amp;CIE</a> .....	P. 113
<a href="#">MAGAZINE TOUT SIMPLEMENT</a> .....	P. 111
<a href="#">MAISON DE</a> .....	P. 6-7
<a href="#">MAISON ÉTHIER</a> .....	P. 13
<a href="#">MAZDA</a> .....	P. 11
<a href="#">MEUBLES JC PERREAULT</a> .....	COUVERT 4
<a href="#">MITSUBISHI</a> .....	P. 101
<a href="#">MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC</a> .....	P. 18
<a href="#">NADAI</a> .....	COUVERT 3
<a href="#">NADON MARKETING</a> .....	P. 59
<a href="#">NATREL</a> .....	P. 76-77
<a href="#">NESPRESSO</a> .....	P. 21
<a href="#">PLANCHERS MIRAGE</a> .....	P. 15
<a href="#">POWRMATIC</a> .....	P. 44
<a href="#">SCOTTIES</a> .....	P. 102, 103
<a href="#">SEARS DÉCOR</a> .....	P. 60
<a href="#">SHERMAG</a> .....	P. 43
<a href="#">VALOR</a> .....	P. 75
<a href="#">WEST ELM</a> .....	P. 9

### VERSION MÉTROPOLITAINE (RÉGION DE MONTRÉAL)

<a href="#">CLUB CUISINE BCBG</a> (ENTRE P. 34-35)
<a href="#">MAGAZINE RÉNOVATION BRICOLAGE</a> (ENTRE P. 34-35)
<a href="#">MAGAZINE YOOPA</a> (ENTRE P. 34-35)
<a href="#">MOBILIER FÉLIX VALOIS</a> (ENTRE P. 34-35)
<a href="#">PROGRÈS</a> (ENTRE P. 34-35)
<a href="#">WEB CASA</a> (ENTRE P. 34-35)
<a href="#">UNION LUMINAIRES ET DÉCOR</a> (ENTRE P. 34-35)

présenté par

fromages  
d'ici

collection prestige

**tout**  
simplement

# FROMAGES d'ici

Seulement  
**5,99\$**

**19**  
RECETTES  
pour vous  
délecter

**6 IDÉES**  
DE PLATEAUX  
à déguster  
entre amis

Alcools  
et fromages  
**MARIAGE  
PARFAIT!**

**TOUT CE QU'IL  
FAUT SAVOIR**  
La conservation  
Les accompagnements  
La présentation

**+**  
Parcourez  
le Québec  
RENCONTREZ  
DES ARTISANS  
DE CHEZ NOUS

**EN KIOSQUE MAINTENANT**

Suivez  
**CHEZSOI**  
sur  
**facebook**

facebook.com/magazineCHEZSOI



VENEZ ÉCHANGER  
AVEC NOTRE ÉQUIPE!

VOS COMMENTAIRES  
ET VOS QUESTIONS  
SONT LES BIENVENUS.

# CHEZSOI

Vice-présidente contenus, éditrice en chef Lucie Dumas

Éditrice et directrice de contenus Marie-Claude Bonnaire

Directeur de création Eric Soulier

Rédactrice en chef, secteurs décoration et cuisine Solange Beaulieu

Chargée de contenus, secteur décoration Carolyne Ann Boileau

Rédactrice en chef, produits numériques Stéphanie Delagrave

Adjointe aux contenus multiplateformes Anabel Collin

Directrice artistique multiplateformes Nathalie D'Amour

Conceptrice graphiste Valérie Beaulieu

Directeur, service de la révision Alain Bénard

Réviseurs-correcteurs P. Arscott, H. Barraud, P. Boivin, G. Caro, E. Champagne, E. Desdouets, J. Dufour, C. Gagnon, M.-É. Gervais, M.-R. Lahouaoui, F. Le Grand, V. L'Heureux, S. Mantha, L. Pollet, M.-É. Pouliot, M. Ricard, A. Simard, M. Therrien, L. Villemur



Président et chef de la direction de Groupe TVA Pierre Dion

## OPÉRATIONS

Directeur Sylvain Couté

### Secteur atelier

Chef d'équipe Steve Tremblay

Adjointes à la production Josée Stais, Martine Lalonde, Dorothy Murphy  
Infographie et conception M. Audet, P. Bazinet, J. Bouchard, P. Cholette, H. Dallaire,  
S. Girouard, F. L'Archevêque, M. Leblanc, M. Lefebvre, T. Pisaní, S. Tourigny  
Scannéristes M. Audiffren, C. Bernier, R. Charbonneau, M. Choinière, M. Lavigne

### Secteur médiathèque et ressources matérielles

Chef acquisition, affectations et ressources matérielles Danièle Jasmin

Chef archiviste Line Bouffard

Responsable, négociation des droits d'auteur Mélanie Turcotte

Recherchiste au contenu visuel Emmanuelle Neault

Superviseuse, service photos Domenica Rendina

### Secteur photographie

Photographes Frédéric Auclair, Guy Beupré, Jean Langevin, Bruno Petrozza, Marco Weber

### Secteur technologies de l'information

Chef d'équipe Serge Mercier

Techniciens Alexandre Dion, Stéphanie Leduc, Pascal Schwarz, Simon St-Pierre

## PRODUCTION

Directeur Claude Gagnon

## COORDINATION PUBLICITAIRE

Chef d'équipe Chantal Fortin

Coordonnatrices Méline Delorme, Christine Jutras, Karen Mongé, Monique Ribes

## MARKETING ET DIFFUSION

Directrice, marketing Marie-Eve Santerre Directeur, diffusion Michel Nivichituk

Directrice abonnements Stéphanie Perrier Chef abonnements Ghislain Lavary

Chargée de projets, abonnements Karine Rahmani, pas interim

Chef marketing, communications et promotions Sophie Houle Adjointe administrative Andréanne Lamoureux

## ADMINISTRATION

Conseillère, ressources humaines Jessica Mongeot Agente, ressources humaines Julie Provost

Directrice, finances et comptabilité Annie Dubé Analyste financier principal Chrystine Laforest

## VENTES PUBLICITAIRES

### MONTRÉAL 514 848-7000

Directrice, ventes et développement Christine Ducharme (christine.ducharme@tvapublications.com) Adjointe Andrée Veilleux  
Directrice, ventes nationales, solutions convergentes, province de Québec Caroline Gagnon (caroline.gagnon@tva.ca) 514 588-3976

QUÉBEC ET RÉGIONS 418 688-0530 Téléc.: 418 688-0413 Chef de produits Sylvie Bruneau  
TORONTO 416 947-2397 Télécopieur: 416 947-2152 Directeur, solutions d'affaires Bryan Hamberg

## CRÉATIVITÉ MÉDIA

Conseiller Steven Scott

## TVA STUDIO / TVA ACCÈS

Directeur général Robert Renaud

Directrice de comptes Marie-Sol Perreault, Desharnais

(marie-sol.perreault@tvapublications.com) 514-370-5636

## SERVICE DES ABONNEMENTS

Pour vous abonner, faites parvenir vos nom, adresse et chèque ou mandat-poste à: Magazine Chez soi,

C.P. 240, succ. Saint-Laurent, Saint-Laurent (Québec) H4L 4V5. Pour vous abonner ou renouveler votre abonnement: 1 888 535-8634 (sans frais).

Télécopieur: 450 445-6656. Courriel: abonnan@tvapublications.com. Prix de l'abonnement (10 numéros): Canada: 13,95 \$ + 4,95 \$ pour frais de port = 18,90 \$ (taxes en sus); États-Unis: 77,71 \$ (taxes en sus); Autres pays: 131,51 \$ (taxes en sus). Occasionnellement, il nous arrive d'utiliser la liste de nos abonnés à des fins de prospection commerciale ou de la mettre à la disposition d'entreprises s'agissant de sélectionner des produits pourraient vous intéresser. Si vous désirez que votre nom n'apparaisse pas sur cette liste, nous vous demandons de nous en aviser par écrit.

## PELLICULAGE ET IMPRESSION

Imprimerie Dolco, une division du Groupe Lowe-Martin, 2340, boulevard Saint-Laurent, Ottawa (Ontario) K1G 6E3

DISTRIBUTION Messageries Dynamiques, 900, boul. Saint-Martin Ouest, Laval (Québec) H7S 2K9 Téléphone: 450 663-8000



Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques (FCP) pour nos activités d'édition.

Toute reproduction de textes, d'illustrations et de photographies provenant de ce magazine est interdite. Bien que toutes les précautions aient été prises pour assurer la rigueur des renseignements contenus dans Chez soi, il est entendu que le magazine ne peut être tenu responsable des erreurs ou des négligences commises dans l'utilisation de ces renseignements, pas plus que de leur réalisation. Les articles qui paraissent dans ce magazine sont publiés sous la responsabilité exclusive des auteurs. Les prix indiqués sont modifiables sans préavis.  
Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec et Bibliothèque nationale du Canada. ISSN 0705-1093.

Le magazine Chez soi est publié 10 fois l'an par TVA Publications Inc., dont le siège social est situé au 1600, boul. de Maisonneuve Est, Montréal (Québec) H2L 4P2. Les bureaux d'affaires de TVA Publications Inc. sont situés au 1010, rue de Sérigny, 4<sup>e</sup> étage, Longueuil (Québec) J4K 5G7. Téléphone: 514 848-7000. Télécopieur: 514 848-7070

chezsoi@tvapublications.com

Pour tout commentaire, veuillez composer le 514 848-1926.

© Tous droits réservés textes et photos 2013



# GRATUIT!

à l'achat du Moi&cie.



**LE GUIDE PRATIQUE**  
spécial nutrition



**EN VENTE PARTOUT!**

## OBJET D'EXCEPTION



# Écrin de luxe

PAR CHANTAL LAPOINTE

+

ENCORE  
PLUS SUR  
IPAD ET SUR  
ANDROID

**Photos  
additionnelles**

À L'AUBE D'UNE RETRAITE PRÉCOCE, APRÈS UNE CARRIÈRE DANS L'INDUSTRIE DE L'ALUMINIUM, ANDRÉ DORAIS CARESSAIT LE RÊVE DE FAIRE QUELQUE CHOSE DE SES MAINS. IL A VISITÉ LE SALON DES MÉTIERS D'ART, CONSTATÉ QU'ON Y OFFRAIT UNE GRANDE DIVERSITÉ DE BIJOUX, MAIS PEU D'ÉCRINS, CE QUI LUI A DONNÉ L'IDÉE DE FABRIQUER DES COFFRES CONTEMPORAINS. UN COUP DE CŒUR POUR LES BOIS EXOTIQUES ET LES FIGURINES DALINIENNES AMUSANTES VUES DANS *LA BELLE ET LA BÊTE* DE DISNEY ONT FAIT LE RESTE. L'ARTISTE AVAIT TROUVÉ UNE NICHE ET UN STYLE. CHACUN DE SES COFFRES EST EN BOIS MASSIF ET ENTIÈREMENT FAIT MAIN (MÊME LES POIGNÉES

QU'IL SCULPTE PATIEMMENT). PARMIS LES ESSENCES PRIVILÉGIÉES PAR ANDRÉ DORAIS, LE ZÉBRANO, LE WENGÉ ET LE CANARI BRÉSILIEN Y ONT LA PART BELLE, SE DÉPLIANT JUSQU'ÀUX LIMITES DE L'ÉQUILIBRE. LES CRÉATIONS SIGNÉES, NUMÉROTÉES ET BAPTISÉES DU NOM D'UNE TRIBU AFRICAINE SONT RÉUNIES SOUS LES COLLECTIONS FÉERIE, ZÉNITH ET ILLUSIONS. ON POURRA RENCONTRER L'ARTISAN AU PROCHAIN SALON DES MÉTIERS D'ART, DU 6 AU 22 DÉCEMBRE 2013, À LA PLACE BONAVENTURE, À MONTRÉAL.

[ANDREDORAIS.CA](http://ANDREDORAIS.CA)

Aspiration centralisée

# NADAIR®

Aspiration centralisée

La vie simplifiée

**ASPIRATEUR ALAIN**  
Drummondville  
819-475-6543  
**BOUTIQUE CHAPMAN**  
Gatineau  
819-243-4554  
**LA CLINIQUE DE LA MACHINE À COUDRE**  
Laval  
450-975-8811  
**CENTRE DE L'ASPIRATEUR RIVE-SUD**  
Lévis  
418-833-4166  
**ASPIRATEUR BELOEIL**  
McMasterville  
450-464-0999  
**DISTRIBUTIONS ASPIRAMA**  
Québec  
418-627-2114  
**ASPIRE TOUT**  
Repentigny  
450-582-0107  
**ATELIER R.VALLÉE**  
Trois Rivières  
819-373-3001  
**Aspirateur Dorion Inc.**  
Vaureuil-Dorion  
450-510-0099  
**Aspirateur 2000 Plus**  
217 Blvd Cure Labelle  
450-979-6553  
**Aspirateur Mont-Tremblant**  
Mont-Tremblant  
819-681-7800



Filtration hybride

Puissance en silence

Résistant  
à la corrosion

Respectueux  
de l'environnement

Style moderne

Unité motrice  
d'aspiration centralisée

**Nadair 700-AL-32**

[nadairvac.com](http://nadairvac.com)

NATUZZI



www.jcperreault.com

FESTIVITÉS

chic



DERRIÈRE TOUS LES GRANDS NOMS... UN SEUL NOM

L'espace Natuzzi Italia.

Une superbe collection européenne de cuirs haute couture signée par l'un des plus grands designers au monde.



Depuis 1967

**JC Perreault**

MEUBLES • ACCESSOIRES • MATELAS • ÉLECTROS

MONTRÉAL (KIRKLAND) 17 850 TRANSCANADIENNE 514.695.7211 1866.695.7211 • ST-ROCH DE L'ACHIGAN 5 INDUSTRIELLE 450.588.7211 1800.588.7202  
LAVAL 1900 MAURICE-GAUVIN 450.681.7211 1855.681.7211 • ST-HUBERT 2049 R.X. SABOURN 450.462.7211 1888.462.7211 • JOLIETTE 5 PAPINEAU 450.752.2595